



P.6 新北第六分車捐贈行動圖書車 P.21 新荷社泰國心臟病童醫院WCS計劃 P.43 三重中央社連續20年接待日青少年

GOVERNOR'S MONTHLY LETTER <http://www.rid3490.org.tw>

總盟月刊

第12期 No. **12** June 2012

中華民國一百零一年六月號

國際扶輪 3490 地區

ROTARY INTERNATIONAL
DISTRICT 3490

6月扶輪聯誼月



P.27

國際扶輪3490地區
前總監葉英傑 PDG Frank
宜蘭社



四海一家的扶輪友誼

台灣2200人參加2012曼谷國際年會



台灣七個地區註冊的社友及寶尊眷近2,200人，僅次1994年台北國際年會一乾杯在台北，3490地區10團加上自由行人數也高達315人，創史上第二高記錄。參與年會、旅遊和與泰國姐妹社世界社區服務，落實扶輪服務的精神。P.11

Contents 目錄

RI 社長文告

- 02 我們看到各地扶輪社員
以許多方式去實踐人道關懷，
行善天下

地區總監的話

- 04 那美好服務人群的仗，
我們一起打過！

地區與分區活動剪輯

- 06 新北市百合社號召新北9扶輪社
捐贈行動圖書車

佈告欄

- 08 2012年6月份活動行事曆

封面故事

- 11 四海一家的扶輪友誼
台灣2200人
參加2012曼谷國際年會
文 / 地區總監辦事處執行秘書 喻素貞 Angel

- 15 在微笑之都串起的扶輪友誼
與滿滿大愛
攝影 / 《總監月報》攝影總監 林子傑
PP Wedding

- 18 2012扶輪曼谷國際年會初體驗
文 / 新莊南區社副社長 馬豫佩 VP Karen

- 19 與全球扶輪人相約相遇在曼谷
文 / 《總監月報》副總編輯 陳月足
PP Rose (三重南欣社)
攝影 / 3490地區網路扶輪社 林蔚濠 Cilin

- 20 看見扶輪寬廣世界
新北市百合社從台灣High到泰國
文 / 新北市百合社

- 21 花蓮新荷扶輪社泰國曼谷國際年會
& WCS計劃初體驗

文 / 新荷社國際服務主委 葉惠珠 PP House

- 22 林口扶輪社
泰國年會參訪與服務的旅程
國際年會暨泰北清邁捐贈物資國際
社區服務 (WCS)

文 / 林口社社長 楊福如 P Abraham

影像扶輪

- 24 將扶輪年度主題裝 美麗優雅穿出來
25 超級明星臉

特別報導

- 27 宜蘭和台灣扶輪之光
葉英傑前總監參與扶輪運動51年
文 / 《總監月報》總編輯 簡郁峰 Charles

扶輪分享

- 30 回首，來時的路
文 / 新莊南區社社長 盧愛治 P Katty

RYE GO GO GO

- 33 參加2012國際扶輪青少年交換職員
會前會紀實
文 / 圖：地區青少年交換委員會委員
PP ISO (三重社)

扶輪停看聽

- 38 3490地區第1大社
板橋社授證45週年果然氣派
文 / 板橋社社長 李明川 P Water

- 39 607歡樂扶輪同學會
新莊南區社授證14週年
那一年我們一起追的…學生時代
文 / 圖：新莊南區社

- 40 609那一夜 蘆洲，夜上海
蘆洲湧蓮扶輪社授證4週年
上海風雲之夜
文 / 蘆洲湧蓮社
- 41 板橋中區社風雲錄
用心和姊妹們互動
揪心揪人快樂向前行
文 / 板橋中區社社長 邱梅桂 P Rose
- 43 三重中央社寫下歷史新頁
連續20年接待日本青少年
文 / 三重中央社
- 46 三重中央扶輪社日本青少年國際交流
伊勢崎之行 2012年赴日見學記
文 / 三重中央社
- 48 花蓮扶輪社授證51週年
關懷弱勢 服務社區
與花蓮鄉親一同成長、見證東部發展史
文 / 花蓮扶輪社
- 50 堅持對弱勢教育的關懷
推動行善天下的宏願
花蓮扶輪社第51屆品學優秀獎助學金
頒獎典禮
文 / 花蓮扶輪社
- 53 讀萬卷書行萬里路 印度旅遊記
文 / 花蓮港區社前社長 蕭崎昌 PP Bernard

總編輯的話

- 54 淡定與作品
文 / 簡郁峰 Charles

出席全紀錄

- 56 2012年4月社員出席報告表

發行人 _____
地區總監 / 蕭慶淋 DG Andy (宜蘭西區社)

副發行人 _____
地區秘書 / 李貴發 DS GM (礁溪社)

地區刊物編輯委員會主委 _____
吳英哲 PP Tong Ling (宜蘭西區社)

編輯委員 _____
楊金憲 AG Bill (台北集賢社)
林同仁 AG James (板橋西區社)
黃適凌 AG Friend (新莊東區社)
李昇穎 AG Sign (大漢溪社)
王振榮 AG Tile (三重中央社)
陳由隆 AG KenTa (五股金鐘社)
廖晉寬 AG Test (三峽社)
甘清良 AG Touki (基隆南區社)
邱永乾 AG Computer (宜蘭南區社)
陳錦鏞 AG King (羅東東區社)
朱彥廷 AG Konica (花蓮吉安社)
林貴龍 AG Pipe (花蓮美侖山社)

總編輯 _____
簡郁峰 Charles (五股金鐘社)

執行副總編輯 _____
邱金波 Apo (蘇澳社)

副總編輯 _____
黃期田 PP Max (基隆南區社)
江基清 IPP AL (板橋東區社)
周月卿 IPP Sharon (新莊南區社)
陳月足 PP Rose (三重南欣社)
陳麗情 IPP Agent (宜蘭東區社)
康春香 PP Gift (花蓮新荷社)

攝影總監 _____
林子傑 PP Wedding (三重北區社)

攝影組主任 _____
林韋志 PP Dennis (五工扶青團)

執行編輯 _____
喻素貞 Angel

發行所 國際扶輪3490地區
2011-12年度總監辦事處
地址 宜蘭縣宜蘭市女中路17之3號7
樓之2
電話 (03)9310-867 (03)9310-869
傳真 (03)9310-865
E-mail ri3490.gov1112@gmail.com
E-mail rid3490editor@gmail.com
(投稿專用)

地區網站 www.rid3490.org.tw
地區辦公室 220 新北市板橋區新府路110號19樓
電話 (02)2964-0700
傳真 (02)2964-1606
E-mail info@rid3490.org.tw
美編/製版/印刷 安隆彩色印刷製版有限公司



我們看到各地扶輪社員 以許多方式去實踐人道關懷，行善天下



網站上訊息

國際扶輪社長
葛爾揚·潘乃傑
的講詞及新聞
請上網察看

www.rotary.org/president

敬愛的扶輪兄弟姐妹們：

時序進入6月，這個扶輪年度幾近過去，此時我們當回顧過去這一年，並展望很快就將到來的扶輪年度。我們應回顧過去一年達成了什麼，並衡量我們所設定的目標進展到什麼程度。在扶輪，我們或許可以暫時停下來回顧過去，但絕不能以已有的成就沾沾自喜，不再繼續努力——因為儘管我們已經達成不少，但我們永不會忘記還有更多需要我們去做。

我們在2011-12 年度有相當大的進步。內人畢諾姐Binota 和我很幸運，能到扶輪世界各地去訪問，看到各地扶輪社員以許多方式去實踐「人道關懷，行善天下」。在南蘇丹，我們見到一群排除萬難，決心做出貢獻的扶輪社員。那個國家的人道問題很龐大嚴重，連生活上最基本的都欠缺：此刻，南蘇丹連一家合格的醫院也沒有。我相信在未來一年，全世界各地扶輪社員將會盡全力去幫助這個新的扶輪國家，給予他們所需的支持及協助。

在烏干達，我發現不少部長及官員都是扶輪社員，而且看到他們在服務的崗位上實踐扶輪的理想，我很高興，也很受鼓舞。在尼泊爾的加德滿都，看到南亞各國——孟加拉、不丹、印度、馬爾地夫、尼泊爾、巴基斯坦、及斯里蘭卡-共同誓言要在2017 年之前使該地域的識字率達到百分之百，我欣喜若狂。

在南太平洋的斐濟及萬納度，我看到扶輪社員們協助降低兒童死亡率及提供安全住所，我深受感動。在阿拉伯聯合大公國的阿布達比，我很高興看到高等教育及科學研究部長Sheikh Nahayan Mubarak Al-Nahayan 的聲明：「我們殷切盼望扶輪儘快在這裡成立第一個扶輪社。」在智利的瓦爾迪維亞，這是內人和我到過最接近南極的地方，看到扶輪社員們為心智障礙兒童所做的一切，我們深受感動。

但最重要的是，我們所到之處，無不受到熱情的歡迎，以及看到這麼多扶輪社員實踐扶輪理想，決心實現「人道關懷，行善天下」。我感謝你們賜給我擔任社長的機會，更期盼能和大家一起「以服務促進和平」。

葛爾揚 潘乃傑
國際扶輪社長 Kalyan Banerjee

We seen the many ways that Rotarians everywhere Reach Within to Embrace Humanity

MY DEAR BROTHERS AND SISTERS IN ROTARY,

June is a time to reflect on the Rotary year that has nearly passed, and to look forward to the one that is soon to begin. We look back at what we have accomplished and measure our progress toward the goals we have set for ourselves.

In Rotary, we may pause to reflect, but never to rest on our laurels — for as much as we have achieved, we are always aware of how much there is still to do.

The 2011-12 year has been a time of significant progress. Binota and I have been fortunate to have visited different parts of the Rotary world and seen the many ways that Rotarians everywhere Reach Within to Embrace Humanity. In South Sudan, we met with Rotarians who are determined to make a difference despite tremendous challenges. The humanitarian problems in that nation are enormous, and begin with the most basic: At the moment, South Sudan lacks a single functional hospital. I am confident that in the coming year, Rotarians around the world will reach out to our newest Rotary country with the support and help it will need.

In Uganda, I was delighted and heartened to discover how many government ministers and officials are Rotarians, and to see them bringing the ideals of Rotary to life in their service. In Kathmandu, Nepal, I was overwhelmed as countries of South Asia — Bangladesh, Bhutan, India, the Maldives, Nepal, Pakistan, and Sri Lanka — came together to

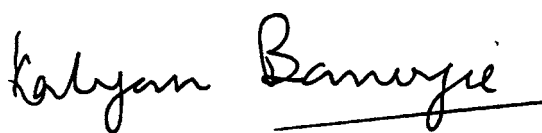
ON THE WEB

Speeches and news from
RI President Kalyan Banerjee at
www.rotary.org/president

vow to make the region 100 percent literate by 2017.

In Fiji and Vanuatu in the South Pacific, I was moved by Rotarians who are helping to lower child mortality and provide safe housing. In Abu Dhabi, United Arab Emirates, I was delighted by the statement of Sheikh Nahayan Mubarak Al-Nahayan, minister of higher education and scientific research: “We are looking forward eagerly to Rotary starting its first club here.” And in Valdivia, Chile, as close to the South Pole as Binota and I have ever been, we were moved by Rotarians’ work with children who have mental disabilities.

But most of all, we found our hearts warmed by the welcome we received all over the world — and by the sight of so many Rotarians living the Rotary ideal, and choosing to Reach Within to Embrace Humanity. I thank you for the opportunity to serve as your president, and look forward to working together to build Peace through Service. 🌍



KALYAN BANERJEE
PRESIDENT, ROTARY INTERNATIONAL

那美好服務人群的仗， 我們一起打過！



▲扶輪運動 一棒接棒 DG Andy 交給 DGE Young

親愛的扶輪伙伴們：

「人道關懷 行善天下」的年度即將感恩落幕，「以服務促進和平」的年度接序而來。猶如鳳凰花開、驪歌高唱，學子暫告師長、同窗，隨即踏入另一個領域，繼續未完的學（志）業。回顧這一年來的點點滴滴，在孕育的過程中，有淚水、汗水交織的酸甜苦辣，但豐收的果實終究是甜蜜溫馨的。

**走到6月，扶輪聯誼月
顯現扶輪交流情誼**

RI理事會訂定新年度開始前一個月，即本年度最後一個月為「扶輪聯誼月」，意謂著大家經過十一個月努力及最後階段的衝刺，即將抵達扶輪接力賽終點，準備把棒子交接下去。其主要目的在於強調扶輪的持續，無論是社內、分區、地區、甚至於國際，必須透過計

►在地區年會中 宜蘭縣縣長林聰賢(右二)代表接受宜蘭縣一二分區致贈的復康巴士輪椅定位器



畫、活動和集會顯現聯誼活動的重要性，並以休閒興趣、職業興趣及醫療興趣等，志同道合的聯誼會參與，促進更多扶輪社員之間的友誼及親善交流，以無限的可能去開啟扶輪聯誼之門。

本年度總監月報承蒙五股金鐘社郁峰兄鼎力相助，Charles素有鬼才之稱，工作忙碌之餘仍撥冗擔任總編輯乙職，3490地區的扶輪刊物在其專業撰稿、編審下，內容豐富、製作嚴謹具高度水準，特此感謝。

親愛的扶輪伙伴們，扶輪是一所成人的社會大學，只有入學式而沒有結業式；扶輪也是人生的道場，每個人在此追求更高層次的人生價值，只有親手參與「歡喜做、甘願受」，才能體會施比受更有福的樂趣，也才感受助人真快樂的扶輪本質。經過一年來的努力，與

其滿足自己的表現而沾沾自喜，倒不如將經驗薪火傳承，並協助讓扶輪的志業永續發展，讓最後的成功裡也蘊含著自己的努力與付出。六月份值得您、我珍惜並再接再厲，找機會介紹新社友、甚至於扶輪基金捐獻，讓扶輪的超我服務廣續在世界上行善。

再度感謝您的無私奉獻，這個年度因為有您，我們都很快樂（Happy）；因為有您，我們都很健康（Healthy）；因為有您，我們都很平安（Peaceful）；因為有您，我們都對未來充滿希望（Hopeful）。

最後，Andy謹與內人Helen誠摯地獻上我們永遠的祝福：

～平安喜樂～心想事成～夢想成真～ 🌈

蕭慶淋 Amy C. L. Asiao



① Andy總監致贈知識金鑰於新北市許副市長 ② 行動圖書車模型 ③ 行動圖書車出場 ④ 莒光國小捐贈大使致贈知識金鑰予Andy總監 ⑤ 莒光國小小朋友閱讀圖書 ⑥ 發起捐贈的新北市第六分區 ⑦ 行動圖書車捐贈儀式圓滿成功 ⑧ 提高閱讀視界新北市百合社號召新北9扶輪社捐贈行動圖書車_剪輯自台灣新生報(2012.5.18)

新北市百合社號召新北9扶輪社 捐贈行動圖書車

新北市閱讀行動服務增添生力軍 提高偏鄉閱讀率 行動圖書車 6月起開進台鐵捷運

【本刊記者簡郁峰新北市報導】為了讓新北市偏遠地區的小朋友也可以和都市一樣，有好書可以閱讀，享受無距離的閱讀資源，國際扶輪3490地區、3750（韓國）地區以及林口、五股、五工、泰山、五股金鐘、新北市百合、頭前、新北市新世代和台北滬尾（3520地區）等9個社，共同捐贈了一部行動圖書車給新北市立圖書館，讓

偏鄉孩童不因資源缺乏而減少吸收知識的機會。5月17日(四)上午在新北市立圖書館舉行捐贈儀式，新北市長許志堅接過國際扶輪3490地區總監蕭慶淋代表致贈的「知識金鑰」正式啟動行動圖書車，向大家宣布這台行動圖書車將成為偏遠地區學童最便利的閱讀補給站，同時是最貼心的行動圖書館，讓偏遠地區可以更快獲得所需要的閱讀服務。

捐贈儀式由國際扶輪3490地區總監蕭慶淋、第六分區助理總監陳由隆率地區副秘書周政宏，以及發起社新北市百合社社長陳素美與另外8個社社長和新北市副市長許志堅、文化局長林倩綺、圖書館長唐連成等共同啟動行動圖書車，並且邀請莒光國小的小朋友率先體驗，許副市長回贈感謝獎牌，表達感謝之意。

行動閱讀巴士就如同「霍爾的移動城堡」，讓偏遠地區的兒童有多樣化的閱讀「視」界。新北市目前共有7部行動閱讀巴士，服務路線遍布烏來、萬里、石碇、貢寮、平溪等12個地區，此次國際扶輪社跨地區9個社共同捐贈新北市行動圖書車，讓新北市的閱讀行動服務增添了生力軍，可以有更多的行動圖書車走入更多的校園、進入更多的社區去照顧更多需要協助的孩子。行動圖書車6月起將開進台鐵捷運，原本只服務偏鄉的行動圖書車，將延伸到台鐵樹林站、鶯歌站與捷運永寧站、淡水站，要讓民眾搭公車或捷運時人手一書，不當「低頭族」。

MG#76336 圖書車經費支出及贊助來源明細如下：

圖書車經費支出	金額	圖書車經費贊助	金額(NT)
行動圖書車	\$1,500,000	國際扶輪3490地區DDF US\$7,000	
行動圖書車內裝及歐翼車廂		國際扶輪3750地區DDF US\$9,850	
		百合社Amy社長扶輪基金指定捐獻US\$2,850	
		TRF配合款US\$18,275	
		MG計劃US\$37,975	1,119,766
		新北市第6分區7社	210,000
		助理總監 AG Ken-Ta	20,000
		地區副秘書DVS Jesen	20,000
		D3520台北滬尾社	30,000
		個人贊助- 林口社社長P Abraham	10,000
		百合社個別暨全體社友合計\$10,000—Iphone、Celena、Rosella、Julie、IPP Lisa、\$5,000—Mingming、Phoebe、Sharon、Tina、Linda-Wu、Tiana、Gina。\$5,234—Sophia	90,234
合計	\$1,500,000	合計	\$1,500,000



國際扶輪3490地區 2012年6月份活動行事曆

6/1 (星期五)

板橋東區扶輪社授證25週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：台北喜來登大飯店B2福祿廳

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：花蓮美侖大飯店2樓宴會廳

RYE-Inbound 文化之旅 環島 (第五天)

地點：台灣

6/7 (星期四)

新莊南區扶輪社授證14週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：新莊國際宴會廳-巴黎廳

6/2 (星期六)

RYE-Inbound 文化之旅 環島 (第六天)

地點：台灣

6/8 (星期五)

新北市新世代扶輪社授證一週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：三重珍豪飯店 (三重光復路一段67號)

6/3 (星期日)

**大漢溪扶輪社授證九週年紀念慶典暨新舊
任社長交接典禮**

時間：下午05:30註冊；6:00分開會

地點：海霸王海山分店-香榭廳 (新北市土
城區中央路一段22號)

6/9 (星期六)

Inbound學生參與「一日志工」活動

地點：新北市視障協會暨大安庇護農場
(新北市樹林區備內街69之1號)

時間：上午10:30報到；下午01:30結束

RYE-Inbound 文化之旅 環島 (第七天)

地點：台灣

蘆洲湧蓮扶輪社授證4週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：蘆洲典華會館國際廳三樓 (蘆洲區
集賢路411號)

6/4 (星期一)

基隆東南扶輪青年服務團第23屆交接典禮

時間：下午01:30-02:00註冊聯誼

地點：基隆市議會 (基隆市信義區壽山路5號)

6/10 (星期日)

板橋扶輪社授證45週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：板橋典華會館 (板橋區中山路一段
222號)

新北市扶輪社授證2週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：天皇婚宴會館 (新北市板橋區區運
路32 號B1)

6/14 (星期四)

地區辦公室委員第四次會議

時間：下午04:00

地點：3490地區辦公室F1大樓3樓宴會廳

6/6 (星期三)

花蓮港區扶輪社授證35週年紀念慶典

6/16 (星期六)

羅東西區扶輪社授證22週年慶暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：羅東金門餐廳（宜蘭縣羅東鎮純精路二段 187 號）

礁溪扶輪社授證34週年紀念慶典暨新舊任社長交接典禮

時間：上午10:30註冊；11:00開會
地點：蘭陽溫泉大飯店8樓宴會廳

6/17 (星期日)

蘇澳扶輪社授證35週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：豆腐岬17海鮮餐廳（宜蘭縣蘇澳鎮造船路47號）

板橋北區扶輪社授證28週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：板橋正隆宴會廳25樓（新北市板橋區民生路一段33號）

6/20 (星期三)

三峽扶輪社授證14週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：板橋典華會館（板橋區中山路一段222號）

6/21 (星期四)

新北市福利旺扶輪社授證二週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：龍鳳城麗緻喜宴海鮮餐廳
地址：新北市樹林區中正路278號
電話：2688-9571

6/22 (星期五)

蘆洲重陽扶輪社第二十週年紀念慶典暨女賓夕

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：富基時尚婚宴會館（新北市蘆洲區

集賢路283號）

樹林芳園扶輪社授證十四週年紀念慶典暨第十四、十五屆社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：海產大王—時尚會館（樹林區大安路16-1號）

宜蘭南區社林國政Tour社友父親告別奠禮

公祭時間：上午10:30
公祭地點：宜蘭市中山路五段166巷1號(喪宅)
電話：0963-289287

6/23 (星期六)

國際扶輪3490地區五工扶輪青年服務團第四屆、第五屆幹部交接典禮

主題：幸福、傳承、五工"五"
時間：下午01:30註冊聯誼
地點：新北市政府603室

6/24 (星期日)

蘇澳社劉金章Writer前社長千金文定之喜

新娘：劉蘊儀(長女)；新郎：溫奇偉(長男)
時間：中午12:00
席設：晶英酒店六樓（宴會廳）
地址：宜蘭市民權路2段36號
電話：03-9351-000

基隆西北社授證20週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：長榮桂冠酒店3樓（基隆市中正路62-1 號）

花蓮美侖山扶輪社授證23週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會
地點：翰品酒店地下樓浩瀚廳（花蓮市永興路2號）



6/25 (星期一)

基隆中區扶輪社授證十四週年暨第十四、十五屆社長職員交接典禮紀念

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：長榮桂冠酒店3樓彭園會館（基隆市中正路 62-1 號）

宜蘭南區扶輪社授證19週年紀念慶典

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：宜蘭龍園會館（宜蘭市林森路2號）

6/26 (星期二)

土城中央扶輪社授證15週年暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：土城海霸王海王店（新北市土城區中央路一段22號）

新北市百合扶輪社第四、五屆社長交接典禮暨感恩晚會

時間：下午05:00註冊；06:00點開會

地點：台北W Hotel 8樓風尚廳2+3
（台北市信義區忠孝東路五段10號，市府捷運站2號出口）

6/27 (星期三)

土城扶輪社授證29週年紀念慶典暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：中和吉立餐廳（新北市中和區中山路二段293號10樓）

6/28 (星期四)

基隆東南扶輪社29、30屆社長暨職員交接典禮

時間：下午05:30註冊、18:00典禮開始

地點：基隆長榮桂冠酒店3樓彭園會館
（基隆市中正路62-1號；電話：02-2428-8788）

鶯歌扶輪社授證16週年紀念慶典暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：金龍鳳餐廳（新北市鶯歌區國華路100號）

6/29 (星期五)

花蓮新荷扶輪社授證17週年紀念慶典暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：花蓮美侖飯店2樓國際宴會廳

宜蘭西區扶輪社新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：宜蘭龍園會館（宜蘭市林森路2號）

6/30 (星期六)

RYE-OB訓練（7）2012-13年度 派遣學生結訓典禮&YEO-第五次委員會議交接典禮

時間：上午08:30註冊

地點：大昌證券（新北市板橋區東門街30-2號10樓視聽中心）

林口扶輪社授證25週年紀念慶典

時間：上午10:30註冊

地點：林口竹林山寺（香客大樓）（新北市林口區竹林路325號）

樹林扶輪社授證31週年紀念慶典暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：水產大餐廳（新北市樹林區八德街43-1號）

羅東東區扶輪社授證26週年紀念慶典暨新舊任社長交接典禮

時間：下午05:30註冊；06:00開會

地點：羅東金門餐廳（宜蘭縣羅東鎮純精路二段 187 號）

花蓮扶輪社第51 屆、52屆社長職員交接典禮女賓夕

時間：下午6:00

地點：統帥大飯店3 樓福華廳 

▼day1：Novotel用午餐之後的大合照 大家好開心啊～ya！



▼day2：這註冊處夠大吧～幸好前一天就先註好冊了！Andy總監您英明！



▲day3：3510地區高雄拾穗扶輪社表演擊鼓 大家高舉小國旗為她們加油



▲day3：DG Andy伉儷與RPR Keyo伉儷相見歡～這個畫面怎叫人感動



▲day3：RI社長潘乃傑致詞～舞台後方即是參與國旗 壯觀吧

四海一家的扶輪友誼

台灣2200人參加2012曼谷國際年會

這次有幸隨Andy總監及團隊赴曼谷參加國際扶輪第103屆國際年會，感受到我們台灣人在海外所展現的團結與愛國情操，以及扶輪社在國際上備受禮遇的崇高地位。身為扶輪社辦事人員的我已有如此感觸，相信社友們定有更深刻的體會，甚可說--身為『扶輪人』，至少要參加一次國際年會，體驗國際扶輪年度盛事的魅力與氛圍，以及四海一家的扶輪友誼。

這次台灣七個地區註冊的社友及寶尊眷們近2,200人，僅次於1994年的台北國際年會一乾杯在台北，咱3490地區10團加上自由行的人數亦高達315人，堪稱史上第二高的記錄。在國際年會召集人PDG Kega率先組團大力號召之下，各分區或社也都陸續組團，不僅是躬逢難得的國際盛會，更與泰國姐妹社在當地做了很多的國際社區服務及Matching Grants的捐贈，充分落實扶輪服務的精神，不禁讓人要豎起大姆指說聲讚！

帶您體驗國際年會的註冊與開幕式、 亞太早餐會

既是曼谷國際年會紀實，我想著重實際參與年會的註冊與開幕式、亞太早餐會的部分，做重點式的述敘及針對所見所知做概略的報導，有關其他旅遊的行程就不贅述（另彙成旅遊札記上傳FB與大家分享）。

5/4啟程出發了 首先映入眼簾的是兼具時尚及現代化創意設計的曼谷蘇凡納布機場（又稱新曼谷國際機場），隨處可見的扶輪Logo、年會歡迎標語，加上當地的扶輪社友親切的引導我們快速通關，不愧是『世界上最想去的地方』全球排名第六的曼谷。有其值得我們學習的地方。

開幕式分為上、下午兩場，為了避免註冊時的大排長龍及突發狀況，Andy總監指示5/5前一天先至會場（國際會議會展中心），協助所有團員先完成註冊並領取提袋、手冊、資料…。尤其在大家拿到屬於自己的條碼式名牌後，就像吃了定心丸般的安心與滿足，Andy總監您英明。

這次的國際年會首創條碼辨識系統，所有的人只需花約兩秒透過掃描機確認身分及註冊內容即可放行入場，節省很多時間。此次不但大會手冊是中文版的，全部議程都有華語同步翻譯，只需向大會購買收音機或自備有耳機的智慧型手機，調至特定頻道即可聽到並即時瞭解其涵義，不再是鴨子聽雷或只能閒逛或旅遊！我想這是經過台灣的扶輪領導人們多年來的爭取及努力的成果，大家更應珍惜這得來不易的成就。

會場分為三大部分：

1. 舉凡註冊報到、會議登記、購票，分組討論會議、青少年交換會前會，國際研習會…等，都在IMPACT Exhibition Center 會展中心。

2. IMPACT Challenger（挑戰者館1-2號）：1樓是開幕式（全體會議）的主會場，地下一樓則為大會辦公室及資訊中心，還有扶輪書店，網路咖啡館、美食街…等，應有盡有。

3. IMPACT Challenger（挑戰者館3號）二樓：則做為「友誼之家」國際聯誼中心等用途。



大會不僅安排有約50個窗口供註冊，您也可在攤位領取如DG、PDG、PP及PHF之友的職務彩帶貼在名牌下方以示扶輪職務別，也可以將參加年會次數貼條貼在名牌上，還可以領取您會的語言條碼貼在名牌上方便與他人聯誼及交談，這些都是大會貼心的服務。

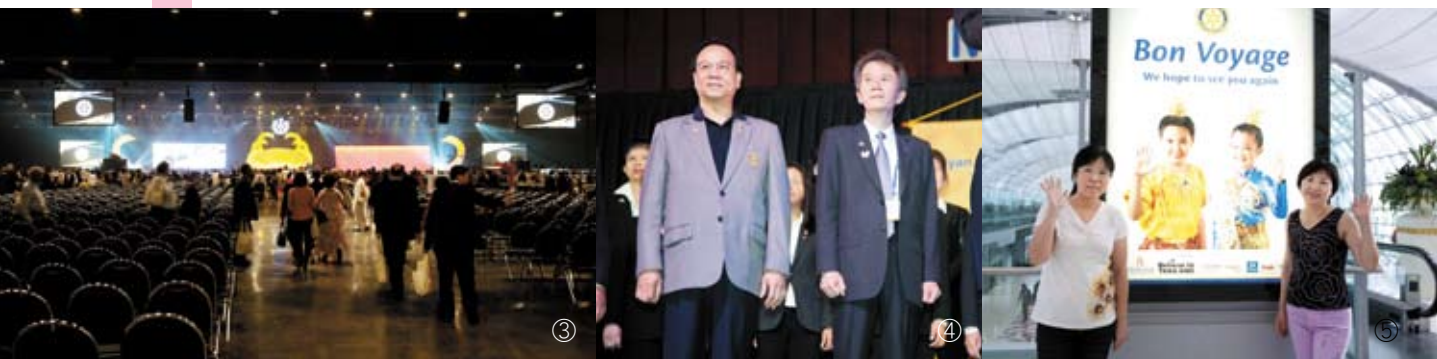
因為團員在註冊時即分屬不同時段的開幕式進場，這對團體來說不是件好事，Andy總監顧及大家在經過一天的舟車勞頓之後，第二天還得趕一大早參加開幕式，經深思熟慮後委請TRF Trustee Jackson幫忙，所有團員統一參加下午場的開幕式，雖然我們因此而錯過泰國公主Princess Chulabhorn Walailak Akra Rajakumari親臨現場致歡迎演說的機會，卻也在大會安排下觀賞了全程的錄影實況，亦猶如身歷其境，也感受到公主坐著輪椅，在侍衛的陪同下蒞臨會場時所受到的歡迎，不愧是最親民最受到泰國子民擁戴的公主。

進場式各國國旗進場 青天白日滿地紅的國旗，齊歡呼：台灣加油！

再來是由國家級的舞者表演泰國正宗傳統舞蹈，由200多名舞者組成的表演團，同時也是大會的執旗手。接著重頭戲來了，當RI理事Shekhar Mehtaru，介紹各國國旗進場時，現場氣氛High到最高點。有鑑於2011年的峇里島區域研習會，Andy總監因感受到國旗進場時的感動，忍不住留下男兒淚的珍貴畫面一直深植在我腦海，所以我相信青天白日滿地紅的國旗一定會再次驕傲的飄揚在會場，心裡忍不住也跟著激動了起來。

由於進場的順序是以英文字母排列，代表台灣的T可有的等了。團員們交頭接耳的討論著，說好在國旗進場的剎那，一定不讓RI社長國印度及地主國泰國專美於前。雖然來自台灣七個地區的社友們分散坐在不同的區域，或者大部分已參加上午場的開幕式。我們也一定要起

① day3 進會場先來個大合照 ② day3 會場外巧遇DGE Young 一起來張合照唄 ③ day3 會場正面一眼看不盡的舞台 好大啊！ ④ day4 亞太早餐會 咱Andy總監和3520地區Tommy總監上台和台北扶輪社合唱團一起演唱喔～ ⑤ day5 機場Say Goodbye～是後面的泰國小娃兒可愛，還是總監夫人和我比較cute呢？





立大聲歡呼為台灣加油才行！

來了，代表Taiwan的執旗手揮著青天白日滿地紅的國旗進場了，大家早已迫不及待的紛紛起立大聲尖叫歡呼，我們團員大聲到連坐在前排的巴基斯坦社友都為我們鼓掌呢！感動～尤其台灣在國際地位處境這麼艱難的情勢之下，我們卻能在扶輪國際會議的場合裡感受到這般的禮遇及尊重，不禁叫人熱淚盈眶…

繼新北市百合、蘆洲湧蓮與新莊南區三社在去年峇里島區域研習會原住民舞蹈表演之後，此次開幕式最後由3510地區的高雄拾穗扶輪社代表台灣七個地區表演，看她們賣力的擊鼓演出，光是要運送表演的戰鼓到曼谷就不是一件容易的事了，真的佩服這群娘子軍為扶輪的付出與奉獻，台灣扶輪以您們為榮！

開幕式結束了，我們也前往友誼之家為PDG Dens所領軍的台灣館加油打氣，當然也要幫新南社的秘書Isis所屬的扶輪用品攤位打氣，大家真的辛苦了！友誼之家的攤位可謂琳瑯滿目，12-13號是推廣明年里斯本年會的攤位，500號是讓各國各社友交換旗幟的攤位，700號則是可以讓大家聯誼留言的中心…時間實在有限，無法一一參觀。不過我們也帶了很多代表台灣的紀念品與地區旗幟跟來自不同國家的社友交換，看著他們稱讚我們台灣帶來的紀念品很漂亮時，心裡很高興也覺得驕傲呢！甚至巧遇來自馬來西亞的社友，談到他們接待

過由蘇澳社派遣的交換學生劉遇，真是「海內存知己 天涯若比鄰」。

亞太早餐會 500為台灣代表參加 與亞太區扶輪人聯誼

不知道從何始開始，在開幕式的第二天早上都會舉辦亞太早餐會（今年在皇家禧宴會議廳舉行）。近幾年都由TRF Trustee Jackson擔任召集人，RRFC Frederick擔任副主委。在他們強力號召之下，我們台灣報名參加的就有500百多名，當司儀之一PDG Pauline介紹到台灣的時候，又是一陣的歡呼。會中由台北扶輪社社友帶來高水準的合唱團表演，應TRF Trustee Jackson的邀請，3510地區的高雄拾穗扶輪社再次表演了擊鼓，為早餐會報增添熱鬧的氣氛。不但如此；我們更可聽到PRIVP Gary與亞太地區各扶輪領導人的精彩演說，我想這些都是與會者難得的經驗。

要寫要說的實在太多，限於篇幅無法鉅細靡遺，終究到了曲終人散的時候。曼谷國際年會之旅圓滿的結束了，收拾行囊回到台灣之後，心裡是五味雜陳，對曼谷這個開發中的國家，有了新的認識，雖然天氣酷烈難當讓他們的民族性是「心涼涼 宰奄奄」的步調很慢，卻也屢次擔任大型的國際會議或活動的主辦國，當然也有缺點讓我們借鏡，卻有更多值得我們學習及深思的地方，最後；我想大喊三聲 — 台灣加油！3490地區加油！扶輪社友加油！🌈

在微笑之都 串起的扶輪友誼與滿滿愛









2012扶輪曼谷國際年會初體驗

① 國際年會大合照 台灣3490地區團之一 ② 新莊南區社這次國際年會去了8位社友 圖右二為該文作者VP Karen



2012年五月在「微笑之邦」泰國曼谷舉行的國際年會是扶輪人一年一度的大事。加入扶輪近四年，卻是頭一次感受到年會所帶來的磅礴氣勢。在大會的細心安排下，海關給予快速通關的禮遇，確實省下了不少等待的時間而會議中也首次出現了中文同步口譯的服務，讓來自世界各地的華人對演說者的內容更清楚也更明瞭。能不能想像在一個原本就相當擁擠的曼谷市再湧進了三萬多名來自世界各地的扶輪人？在曼谷市的捷運站內到處都看的到熱情的泰國市民拿著歡迎扶輪人的招牌從早到晚？這樣的氛圍著實的感染了每一個走在曼谷街頭的觀光客！

在年會中，我們聽到了曼谷交響樂團所演奏的幾首古典樂曲以及出自百老匯、電影及電視等膾炙人口的音樂曲目及代表著泰國的傳統舞蹈，還有 Terence Lewis-印度舞蹈家，一個出身印度卻接受奧地利維也納著名的Dance WEB Scholarship的受獎者在年會中的表演。然而更難能可貴的是看到中華民國的國旗在主持人高喊「TAIWAN」

中進場，多久沒有看到這樣的場景與感動，讓來自台灣的扶輪人心情頓時澎湃激昂了起來。

本次年會共計八天的系列活動（5月2日-9日）除了正式的開會演講議題外也搭配了友誼之家的多種活動及現場餘興表演。今年的友誼之家以泰國的食物、音樂、手工藝和節慶文化為主。而整體開會的主題則是——在最高峰的扶輪——由國際扶輪社長潘乃傑先生代表做一個最佳的詮釋。會中特別強調了幾個重點——扶輪帶給世界的影響、根除小兒麻痺的貢獻、加強扶輪的活力以及公共形象和扶輪的成功史跡…等等。潘乃傑先生並要求在座的每一位扶輪人都能確實的實踐「人道關懷 行善天下」的目標。這是一種關懷世界的大愛，更是將扶輪的服務精神推向另一個高峰！

五天，很快就過去了。對於扶輪有了更多更深的瞭解。我相信不論您是頭一次參加年會或者這是您第十次的年會，每一次的年會都會讓您體驗到扶輪服務的真誠。有幸參與這樣的盛會，心中的感動久久揮之不去…… 🌈

與全球扶輪人 相約相遇在曼谷



▲三重南欣社 PP Rose (左三) 和IPP Emma (左四) 與PP Janet (左五)

3490地區第五分區三重南欣扶輪社由社長Laora帶領六位社友參加本年度『曼谷國際年會』。

我Rose和Emma跟隨總監團隊，到了曼谷機場一下飛機，有如泰國在辦理國家盛會一樣隆重，我們受到了直接通關的禮遇，門口有泰國社友們列隊歡迎，每隊個別拍照，合影留念，到處可見扶輪標語，歡迎扶輪社友蒞臨曼谷年會。一路上受到熱情的接待。

泰國出名的皇宮雕刻可說是國家級的繽紛輝煌，而玉佛是由整塊翡翠雕琢而成的燦爛奪目，每到一個景點都會碰到來自台灣各地區的社友們，有如『他鄉

遇故知』那種友情融合親情流露，代表著台灣團隊精神、士氣高昂，尤其在扶輪之夜～天使戲場裡幾乎都是台灣來的社友，Andy總監也參與劇團的演出，他穿著古裝龍袍扮皇帝，乘坐一艘豪華遊輪上，非常之壯觀，各分區的總監都扮演不同的角色，承顯在大舞台上可見泰國政府對友邦的盛情款待。

尤其在年會開幕式那天台灣國旗滿城飄揚，台灣社友出席非常踴躍有二千多人，在介紹我們台灣社友時是全場聲音最響亮，拍手聲最熱烈的一國，全場中華民國國旗飛搖不停High到最高點，讓一百多個國家觀見觀瞻台灣社友的熱情。

最後一晚我們搭乘『昭披耶公主號』夜遊湄南河兩岸！！在船上欣賞泰國建築古蹟、五光十色的河畔浪漫美景。還有品嚐船上美味可口自助式佳餚，樂隊演奏表演，每位社友邊喝啤酒一起瘋起來唱歌、跳舞，尤其2位總監從頭陪跳到結束。最後要感謝3490地區網路社Cilin隨團拍照、記錄。🌈

看見扶輪寬廣世界 新北市百合社從台灣High到泰國



- ① 百合社參與國際年會的4位社友(右起)－陳素美 Amy、潘愛鳳 Iphone、陳寶雲 Jennifer、趙慧君 Gina
- ② Amy社長和五工社社長Win(左)和秘書OA伉儷
- ③ 晚上的歡樂時光
- ④ 百合社的CP Lily和保姆PP Rich(左)



新 北市百合社Amy社長已3次參與國際年會，並已於6月初註冊11月舉辦之10B地帶研習會及明年葡萄牙里斯本國際年會。

這次曼谷國際年會新北市百合社共有4名社友參與---陳素美 Amy、潘愛鳳Iphone、陳寶雲 Jennifer、趙慧君 Gina。

10B地帶研習會

日期：2012年11月16日-11月18日

地點：馬來西亞 Selangor

參考網址：[http://www.](http://www.2012selangorrotaryinstitute.org/)

[2012selangorrotaryinstitute.org/](http://www.2012selangorrotaryinstitute.org/)

國際年會

日期：2013年6月23日-6月26日

地點：葡萄牙里斯本

參考網址：<http://lisboa2013.org/>

花蓮新荷扶輪社泰國曼谷國際年會 & WCS計劃初體驗

半年前，即著手邀請社友參加在泰國舉辦的國際年會，適逢姊姐社D3350 Bangkhen扶輪社在泰國曼谷，可以順道聯誼，加上配合泰國姊姐社申請WCS計劃成功，滿滿的扶輪服務，也是行程之一，報名的社友們出乎意料的踴躍！

5月4日出發到曼谷機場，34人即手持中華民國的國旗在機場內入關出關的揮舞著，非常顯眼！

5月6日國際年會，一早所有的社友同樣手持國旗進入年會會場，非常引人側目，這一刻的感動，實在無法形容，可以在會場帶著國旗到處走動，不會有人制止。每每在國際運動場上，為了護衛國旗與大會爭執，啊～多和平的扶輪世界！我們穿著的服裝及揮舞的國旗，讓很多人誤以為是哪家航空公司的空姐呢？！爭相合照！能在這麼盛大的國際場合中，手持國旗晃來晃去，猶如一支美麗的队伍，每個社友既感動又驕傲！尤其是介紹臺灣的那一刻，我們的呼喊最大聲，時間也最長。

5月7日一早，即到泰國心臟病童醫院，與姊姐社Bangkhen扶輪社會合，我們敬愛的DG Andy及DS GM一行四人，在百忙中，也到場參與整個WCS捐贈儀式，除了捐贈配合款之外，DG



▲101年5月6日泰國曼谷國際年會與DG Andy、IDG Young一同合照

Andy及所有參加的社友，每人另捐贈臺幣5,000元給醫院的基金會，供偏遠貧困沒能力支付交通費的病童有機會就醫，5,000元等同救了一名病童，我們把愛送到泰國，與RI今年主題“人道關懷 行善天下”最為貼切。

感謝DG Andy的認同與鼓勵，支持本社辦理國際社區服務。國際年會與WCS計劃，都是新荷扶輪社首次參與，是非常難能可貴與美好的經驗。

這次的行程，讓社友荷包大失血，身為國際主委的我，既抱歉又感動，每個人都爭相付出，力行扶輪精義，服務愈多獲益愈大！

扶輪有你，新荷有你……真好！🌈

林口扶輪社泰國年會參訪與服務的旅程 國際年會暨泰北清邁 捐贈物資國際社區服務(WCS)



策劃將近一年的泰國國際年會與WCS（世界社區服務）七天六夜之行，終於在5月11日晚上畫上完美休止符，社友與寶眷一行18人不僅完成了下列三項重要且頗具意義的工作，也打了三場高爾夫球或是旅遊觀光了很多泰北景點，可謂一魚數吃，收穫滿滿。

一、曼谷國際年會

咱們林口扶輪社成立25年來，從未組團參加過國際年會，今年因緣具足，有幸帶領社友及寶眷到曼谷參加國際年會，大大見識了扶輪的博大與情誼，讓大家耳目為之一新，瞭解到國際扶輪的世界地球村魅力，年會的開幕式在曼谷的會展中心IMPACT舉行，由於參加人數過多開幕式分上午及下午各一場，上午場泰國公主親臨致詞，下午場播放上午場泰國公主的致詞VCR，其餘內容完

全相同，會場的舞台之大，表演之美，演講內容之豐富，令人嘆為觀止。200多個RI會員的國旗，依英文字母順序陸續進場，當台灣進場時全體台灣社友起立鼓掌歡呼，久久不止，令人激奮不已。RI畢竟還是一個國際性的社團，有機會大家還是須多參加國際年會，才能開闊國際視野，增廣見聞。

二、世界社區服務 (World Community Service)

從小就聽過泰北的美斯樂以及金三角，印象中應該是非常落後與偏僻的地方，去了之後印象為之改觀，美斯樂在泰文指的是和平之丘，此乃柏陽筆下「異域」一書中反共救國軍之根據地，國軍第93師遺民聚居地，居民以種茶種果樹為生，且保留中國人的生活，是中國人上一個世紀悲劇中的一個樂章，因為替泰國打敗緬甸共產黨而得到泰國政府的認可，允許孩子學中文，升中華民國國旗，並可以歸劃泰國籍，美斯樂現在已轉型成為觀光點，除了不少台灣旅客到泰北旅遊，一定會到美斯樂參觀之外，泰國民眾也對美斯樂的好山好水頗有好感，走進美斯樂村，已經完全感受不到當年難民營的景況，取代而之的是充滿濃厚商業氣息的觀光產業。

我們一行18人與7箱捐贈物資，一大早分乘兩輛9人箱型車，歷經近4個小時的車程，終於從清邁經清萊到達山上美斯樂，中午在“櫻花餐廳”飽餐過雲南美食之後，即刻前往興華中學捐贈物資與參觀學校（美斯樂目前有70多個華人村與70多所華語學校，興華中學是最有歷史的一所學校）教材是台灣國立翻譯館特別為他們編寫的。

另外每一位社友與夫人，自掏腰包1,000泰銖，共18,000泰銖捐給學校做基金，然後前往榮民之家作物資捐贈與捐款5,000泰銖，最後參觀了泰北義民文史館，這座文史館是由泰北華人泰國軍方和台灣三方面共同捐款蓋的，於2004年2月落成，對於邊境孤軍的血淚史皆有詳細的描述，紀念碑上刻著柏陽的話“他們戰死 便與草木同朽，他們戰勝，依舊是天地不容”。

三、參加清邁扶輪社例會

由於Roger社友已經和清邁扶輪社建立起友誼，特別安排了這次的例會，讓社友與寶眷親臨，除了日本姊妹社之外的國外扶輪社的例會，實際瞭解外國扶輪社的例會情形。這一天恰巧日本福島扶輪社社長“後藤忠久”也帶領幾位社友參加此例會，另外一對瑞典夫婦在參加過曼谷國際年會後也飛來清邁參加此次例會，例會之前先享用大飯店的自助餐和卡拉OK交流，正式例會時先唱泰國國歌，然後他們社的PDG Dr.Supavat Poovakul 潘頌聲先生邀請我上台與他合唱中華民國國歌，社友與夫人在台下也大聲唱出國歌，大家都激昂不已，接著唱日本國歌與瑞典國歌，大家彼此



充分交流，非常難得，我也代表了林口扶輪社上台以英文致詞並和清邁扶輪社交換了禮物與社旗，此次的例會，清邁扶輪社的一位“PP Boonthong Poocharoen, Ph. D.”報告了該社今年度所作的社區服務工作，讓我們學習了不少，另外該社也與台灣3500地區的中壢東南扶輪社試辦扶輪基金的“Global Grant”新計畫，未來在扶輪基金的運用方面值得我們借鏡，會後大家繼續高歌合唱，期待再相會。

此次林口扶輪社的18人國際年會團絕對是台灣第一團最充實最有意義的，這一切全賴Roger社友的精心安排與親自連絡讓大家過得非常充實，雖然當中有一些“小突槌”但是瑕不掩瑜，基本上還是非常成功與圓滿，Roger表現還是值得表揚與嘉獎。Roger Thank you very much ! 🌈

將扶輪年度主題裝 美麗優雅穿出來

文 / 圖：編輯部

►地區扶輪寶眷委員會主委 劉雲玉 PP Judy LIU（三重千禧社）和頭前社社長 吳家程 Black 夫人鄭品蓁（左）都將扶輪主題穿戴在身上



【本刊訊】各位扶輪人：「你們愛扶輪嗎？」你們可曾想過：愛就是要將扶輪穿在身上，國際扶輪每一的年度都有一個主題視覺Logo，會做成男社友的領帶和女社友和寶眷的領巾，台灣7個地區在2011-12年度7位總監也都將主題Logo帶回台灣分別製作領帶和領巾送給社友與寶眷。各位眼尖的社友如果仔細一瞧，圖中三位女性社友——地區扶輪寶眷委員會主委劉雲玉PP Judy LIU（三重千禧社）與頭前社社長夫人鄭品蓁女士和板橋中區社前社長林美枝PP Miei都分別穿上國際扶輪Logo和3490地區總監贈送的紫色系領巾當作原材料製作成的扶輪年度主題裝。



▲板橋中區社前社長 林美枝 PP Miei

據了解，這原本是國際扶輪3490地區1999-2000年度的前地區秘書長陳俊盛PP Pen夫人林玉秋女士的發想創意，念紡織科的她和另一半參與扶輪30年來，每年拿到這些領帶和領巾，她在10幾年前就想過「可以讓它變得不一樣！」於是每年都將拿到的領巾規畫設計，再請專業裁縫師製作套裝、高低跟鞋子、胸針花朵等飾品，PP Pen夫人說，這樣一路以來也累積了10幾套的歷屆扶輪主題裝，甚至還幾度在國際年會等國際場合，吸引國際扶輪社長與其合照，口碑在民間都在流傳。以上這幾位也都是特別請林玉秋女士製作或指導，讓他們在一些就職交接、授証、大型典禮中可以穿出美麗優雅的扶輪風格服飾，成為吸睛焦點。頭前社社長夫人鄭品蓁女士在「人道關懷 行善天下」這一年度還特別用心地送給社內每位夫人一個製作精美的蝴蝶胸針花朵。

各位扶輪人，你愛扶輪嗎？將「扶輪」穿在身上也是一種生活與時尚表現吧！🌈

超級明星臉

【總監月報總編輯簡郁峰報導】在參與扶輪聯誼與服務或是訓練活動時，你有發現一些相似度很高的臉龐嗎？他們來自不同分區，從事不同行業，甚至是扶輪社友和一些明星、名嘴長得很像的，他們可能也未曾相逢，但是經過本刊記者細心的觀察，分享幾個「超級明星臉」，看了保證各位看倌莞爾一笑。

羅文寶 P Bob VS. 江基清 IPP AL



羅文寶 P Bob

所屬社：羅東中區社

2011-12年度社長

職業分類：石化

現職：梅林白石化工(股)公司



江基清 IPP AL

所屬社：板橋東區社

2010-11年度社長

職業分類：生物科技

現職：北京三康安食公司總經理

學歷：台大外文系

編按：擔任過生技公司總經理、板橋市長主秘，善於整合企劃，常見在臉書有詼諧文字發表，觀點有趣，深入淺出，引人啟發，也是選舉場的主持和氣氛帶動高手。

劉深根 CP Steven VS. 江中博



劉深根 CP Steven

所屬社：新北市新世代社

2011-12年度社長(創社社長)

職業分類：電子零件進出口貿易

現職：寶傳國際企業有限公司總經理

留日，曾拿過日本米山獎學金

編按：兩人身形高度都像，只是一個說話如連珠炮，一個處事謹慎嚴謹，CP Steven伉儷都表示「下次會看仔細！」



江中博

媒體工作者，可以常在東森財經新聞的【夢想街57號】節目出現，是該節目的29號主人，也是緯來電視鄭弘儀與于美人主持的【新聞挖挖哇】常客，是能言善道的電視談話性節目名嘴。

張煥章 PP Archi VS. 陳雷



陳雷

歌手，來自彰化西港，1991進入歌壇，發行28張專輯，330首歌。

張煥章 PP Archi

所屬社：板橋社前社長

職業分類：建築師

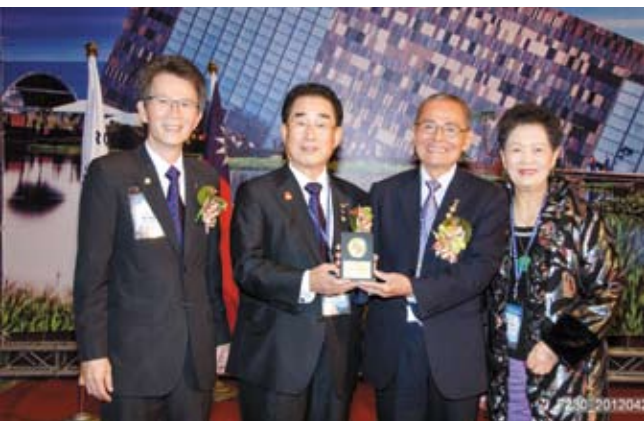
現職：張煥章建築師事務所所長

台灣知名的建築師，設計過花蓮美侖飯店和許多豪宅作品，積極參與扶輪運動，尤其在青少年服務上投入許多心力，曾擔任國際扶輪3490地區2010-11年度國際青少年交換委員會主委(RYE)。



宜蘭和台灣扶輪之光

葉英傑前總監參與扶輪運動51年



▲葉英傑前總監加入扶輪51年，獲RI社長代表Kyu-Hang Lee及Andy總監頒獎



▲獲頒建國百年 扶輪百人獎—社齡加社齡達100歲以上且經常出席例會的社友前總監葉英傑 PDG Frank（照片由國際扶輪台灣總會提供）

出身自宜蘭扶輪社的前總監葉英傑 PDG Frank，投入國際扶輪在今年屆滿51年，不但在去年6月獲得國際扶輪中華民國總會頒贈「建國百年 扶輪百人」之「歲數加社齡達100歲以上且經常出席例會的社友」榮譽。4月21日在宜蘭運動公園舉行的國際扶輪3490地區第22屆地區年會上接受地區總監蕭慶淋頒給『扶輪終身成就特別獎』讚揚其51年來為扶輪『出錢，出力，出席』犧牲奉獻服務社區，促進世界和平的努力。

1961受邀加入宜蘭扶輪社

體驗扶輪『進來學習、出去服務』

葉英傑前總監，1961年初應邀參加當

時東部台灣唯一的國際社團的---『宜蘭扶輪社』，該社成員都是機關首長或企業主和社會賢達、將軍等，他受邀參加後以『進來學習、出去服務』的扶輪精神，從聯誼，糾察，社刊編輯，接受三任秘書等職務。

1970年被推選為宜蘭社社長，即積極籌組輔導宜蘭縣內第二個扶輪社---羅東扶輪社成立，1983擔任國際扶輪345地區（台、港、澳三地）分區代表（等同於現在的助理總監職務），並在縣內繼續協助輔導7個新社。

1995-96年擔任3490地區總監

感念夫人葉黃素靜陪同走完70社公訪與服務



1995年獲推薦擔任國際扶輪3490地區（新竹縣市以北，台灣北東部地域）的地區總監（國際扶輪台灣職員）職務，代表國際扶輪為六縣市70個扶輪社服務，當年葉英傑前總監在當時任職中華電信的夫人葉黃素靜女士全力支持配合，常向中華電信請『事假』，早晚東西奔波搭車到各社公式訪問，「感謝我太太的陪同，加上她與社友的交陪博感情，終能完成總監重大任務，深深感恩任內早出晚歸拜訪各社推動扶輪各項服務工作，並勸募到『保羅哈里斯等扶輪基金』新台幣三百萬之多提供「教育」、「人道」計劃服務。」葉英傑前總監滿是感謝地說到這段充滿榮耀與值得回味的往事。

尤其2002～05年奉命為國際扶輪全球大型人道服務－『根除小兒麻痺疫症』台灣主席內，除多位社友及寶眷捐出美金一萬，十萬巨額外，也勸募到全台灣所有扶輪社友每人美金100元的目標，提供非洲等落後或戰亂國家作為兒童疫病急難救助用途，此舉希望促成早日根除全球小兒麻痺疫症，讓他們健康站起來，該項作為曾獲當年度國際扶輪社長頒獎肯定。

今年80高齡的葉英傑前總監在地區內更擔任各項訓練會引導人（講師），傳揚扶輪知識與提供新世代扶輪人更多扶輪見解，足堪為扶輪運動推手運動，對社區公益服務一許多真，善，美等服務

故事，憑藉其關係與熱情時常拜託各大媒體支持報導，讓社會大眾知道扶輪社為社會做的許多服務。

總監服務受肯定 鄉親支持 當選議員與國代 獲聘行政院顧問，宜蘭和扶輪之光

葉英傑前總監參與扶輪，深刻體會『進來學習，出去服務』精神，接著競選民代，投入公共服務領域，也得到縣民肯定連任15年三屆（第7、8、9屆）宜蘭縣議員，國大代表6年為地方促成許多建設，完成冬山河的開建，三星員山沿岸蘭陽溪的治理，更重要的是爭取宜蘭升格為『宜農專科』，由技術學院，至今升格學馳名中外的『國立宜蘭大學』。

葉英傑對母校升格為專科的貢獻，同時亦是蘭陽地區扶輪服務推動40多年來第一位擔任國際社團的『地區總監』崇高職務的校友，對地方，國際社會奉獻服務顯著，在母校80年校慶上榮獲『傑出校友』殊榮。前行政院長劉兆玄任內更獲聘為行政院顧問至今，足堪為宜蘭和扶輪之光。

記者出身的地區總監 倡議公關廣傳善事 力挺總監DG Andy 相招2012來宜蘭開會遊玩

新聞記者出身的葉英傑前總監是台灣扶輪唯一一位出身自媒體記者的總監，他認為扶輪社過去一直擁抱「為善不欲人知」的觀念要改變，在巨變的時代裡

要開始積極透過媒體公關的力量傳達扶輪行善天下的作為，雖然已經80歲，仍然會收發E-mail和撰寫文章見諸報端，曾擔任中央日報、新生報和台視記者，現在還是宜興新聞攝影通訊社社長，更獲邀擔任人間衛視駐宜蘭記者。在得知2011-12年度3490地區總監蕭慶淋Andy要運用影片向全地區社友宣傳2012年地區年會，葉英傑興奮的參與相關拍攝作業與提供諮詢，也在上屆年會主辦地點圓山飯店的下屆地區年會歡迎儀式中，戴起印有以下屆國際扶輪主題徽的「人道關懷 行善天下」紙帽，還豎起大拇指，以一位資深媒體人和宜蘭地區首位前總監之姿，用實際行動相挺了時任總監當選人的DGE Andy。

註1：根據《優質的扶輪社》一書所提及，社齡＋年齡合計達85歲者，可向所屬扶輪社申請免計出席。🌈

老照片提供：陳嵩嵐 PP Song Nan (宜蘭社)



① PDG Frank 年輕時代的豪情 ② 當年收紅箱的老照片 ③ 張申福總監蒞宜視察（公式訪問）④ 1961.10.15 攝影比賽當年參與規劃的Frank（左起二坐著）⑤ 那一位是PDG Frank呢？⑥ 1961.11.14 宜蘭社主辦高中英文演說比賽（PDG Frank為右一拿扶輪徽者）⑦ 1961.11.14 宜蘭社主辦高中英文演說比賽盛況 ⑧ 1961.11.14 宜蘭社主辦高中英文演說比賽盛況 ⑨ PDG Frank早年參加高雄345地區第三屆年會

回首，來時的路

忙碌的腳步好像始終停不下來，常常來不及好好記憶生命中的美好，許多事就如過往雲煙，稍縱即逝。

每一天我都在學習如何擔任一位「好的社長」，……雖然我的任期即將結束，但我們新南社的故事會繼續寫下去…。

「妳有多久沒有停下步伐，去細細品嚐週遭的人事物，慢慢端詳那些曾走過的路」我這樣問自己。

總是在夜深人靜時，思緒才能稍稍慢下來，回歸最深沉的自我，真實的感受內心最深刻的感觸。自從決定接下扶輪社社長一職，心裡千頭萬緒，大大小小的事壓在身上，是不可推卸的責任，亦是一種不斷前進的動力。但忙碌的腳步好像始終停不下來，常常來不及好好記憶生命中的美好，許多事就如過往雲煙，稍縱即逝。

年度敘獎，品味過程，欣然（新南）享受結果

地區年度敘獎一事終於告一段落，還記得拿到報告書時的心情，既興奮又感到欣慰。厚厚的一本，是IPP Sharon、S Isis、執秘英鳳以及幾位扶輪的前輩與達人，經過他們的提點和討論，一次次的校稿整合才完成的巨作，每一字一句都得來不易，因此我格外珍惜，態度上彷彿是用寫研究所論文的謹慎態度，更是為記錄2011-12這個年度，我和新莊南區社姊妹們一起快樂參與扶輪，展開的許多歡樂聯誼和目標清楚，在地社區的許多人道關懷服務故事。然而更不簡單的是那些一起走過的曾經，翻著報告書，



▲新莊南區社盧愛治Katty社長和她的幕後推手
宋強尊眷 (攝影 黃火木PP Wood)

◀Katty社長代表新莊南區社領取地區年會多項獎勵

像坐上時光機，帶我們穿梭時空，回到了最初，又重新回味一遍，總有滿溢在心的感動。真的，扶輪這條路，咱們用心作陣走！

這本敘獎報告書為這段日子立下小小的里程碑，原來我們走了這麼長遠的路，我心裡不禁想：其實得不得獎都不重要了，因為在我心中新南社已經獲得了最棒的獎，這是對自己、更是對姊妹們真誠的肯定。

就在我漸漸淡忘敘獎的時候，得獎名單卻在此刻出爐，我簡直不敢相信自己的眼睛，「新莊南區扶輪社」出現了好幾次，我激動的不能自己，甚至恨不得

馬上昭告天下跟親愛的家人朋友以及新南社的姊妹們分享：我們新莊南區扶輪社得獎了唷！

每一天我都在學習當一位「好的社長」…繼續寫下去…新南社的故事

在此，我要把這個莫大的榮耀獻給我們新南社的每一位姊妹，妳們就像是我的家人，是生命中不可或缺的一部份。很多事都不是天生而來，每一天我都在學習如何擔任一位「好的社長」，感謝妳們的包容鼓勵與情義相挺，一路上陪著我、陪著新南社一起成長。如果沒有妳們，新南社不會有今天的成績，這些

▼新莊南區社地區年會高出席率



▲前社長李玉璵PP Tiffany獲頒國際扶輪服務獎



▲新北市第三分區的六國舞蹈火紅演出



▲新莊南區社加油道具助陣 絕對是年會最佳道具獎得主



獎項是屬於大家的，向各位深深地鞠躬，至上最誠懇的謝意。

雖然我的任期即將結束，但我們新南社的故事會繼續寫下去…。

謝謝妳們，這一路相伴相隨的新南姊妹，妳們都是最棒的！

3490地區第22屆年會在昨晚(4/22)圓滿成功，除了感到欣慰和滿足之外，對於社友們的積極參與，Katty心裡充滿了感動與謝意。感謝新南社的眾姐妹們在百忙之中前來參加3490地區年會活動，報名人數比我想像中還要多，兩天全程參與，特別是抱病參加的PP Tina、PP Tiffany、PP Line、PE Carol，她們的

精神很值得我們學習，而我除了充滿了感恩，更多的是心疼。

這些日子為了準備扶輪之夜的表演節目，每個人都辛苦了，特別要提的就是我們的召集人Monica，整個過程都規劃的恰如其分，實在不簡單。這段時間很有限又緊迫，但是我看到了大家想做到最好的決心，彼此影響、彼此鼓勵，像是一股無形的力量，帶著我們進步前進，我想那晚表演的呈現與觀眾的反映，都代表了新南社的團結與用心。

有些話，也許說過了，但還是想再說一次「謝謝妳們，這一路相伴相隨的新南姊妹，妳們都是最棒的！」

後記

今年3490地區年會新南社幸運地能夠上台領獎，其中非常值得一提的是PP Sally獲得了RI扶輪建造者獎，這是一個地區只有一位社友能獲得的非常高的殊榮(全球530個地區)，這一年度PP Sally發起長達7個月的「扶輪有愛 行善衣起來」挹注宜蘭、花蓮、阿里山原民偏鄉孩童服務計畫，受到地區肯定與回響，身為新南社的我(們)因為全程參與其中，真的感到與有榮焉。此外是我們新南社受頒國際扶輪重大事功獎，以及榮獲地區總監頒發的扶輪服務卓越獎(社長)、地區改變者卓越獎(扶輪社，第二級(社員人數26~45人)的第一名)，這些獎項都代表著我們的努力有人看見，受到地區獎勵委員會的肯定，一切都是值得的。

此外，我不會忘記在扶輪之夜中，新南社姐妹搏命演出的高難度韓國舞、秘書群與社友們熱情狂野的非洲舞，還有姑爺宋強和姐妹們輕快奔放的寶萊塢、PP Sally專業精采的佛朗明哥舞，以及AG Friend及第三區社長們逗趣可愛的反串康康舞，最後則是呼應主題世界一家親的大合舞，很美好的夜晚。

5月初，社內更到RI寄來的國際扶輪服務獎得主，本社推薦的前社長李玉璵PP Tiffany以長期致力於扶輪四大服務和社區多項服務獲獎，可謂實至名歸，今年度PP Tiffany大隊長領軍，成立了新南自行車隊，目前有56位隊員，每月一次的家庭晨騎生態遊，更是社友最期待的一天。🌈

▼20120502宴請蘇立雅與魏凱蒂



▼20120503YEO歡迎酒會



▼20120504A早上與RYEMT董事長及D3510YEO和巴西YEO搭車前合影



參加2012國際扶輪青少年交換職員會前會紀實

今年5月3日至5月5日是2012國際扶輪青少年交換職員會前會的開會期間（2012 Youth Exchange Officers Preconvention Meeting）ISO奉地區 RYE委員會之命，前往泰國曼谷參加此一年度青少年交換盛會。

2012年5月2日

由於會前會舉辦所在地曼谷的D3350，今年基隆東南社有派遣一位學生：蘇立雅，而在去年花蓮吉安社也接待了一位來自D3350的魏凱蒂（Kitty），於是ISO到曼谷之後便希望與這兩位同學一起見個面吃個飯，並聊聊立雅來泰國這些日子以來的感想，以及從台灣回來的Kitty的近況，經過一番聯繫，ISO及內人淑媛終於在5月2日晚上見到兩位青春

洋溢容光煥發的同學，ISO感到十分欣慰：立雅去年來到曼谷不久，就遇到曼谷大水災而處變不驚，而Kitty則不負眾望考上了泰國最有名的朱拉倫功大學中文系，兩位同學的表現令ISO深以她們為榮！

2012年5月3日

首先登場的是在曼谷洲際飯店（Inter Continental Hotel Bangkok）宴會廳舉行的青少年交換職員歡迎酒會，來自世界各國的青少年交換職員們（Youth Exchange Officers，以下簡稱YEO）在宴會廳內自由地和擁有共同志向的扶輪社友們交換心得，主辦單位還在會場內細心準備了許多精美點心，如果想要與好友共飲，大會在場內也準備了付費



▲ 2012.05.04 D3350迎賓曲

◀ 2012.05.04 D3350INBOUND迎賓曲之蘇立雅特寫

酒吧，提供啤酒至雞尾酒等各式飲品以供大家邊喝邊聊，促進YEO的感情，ISO為了促進彼此友誼，也買了啤酒與泰國D3350主委，及芬蘭、瑞士等國的亞洲特派員一起聯絡感情。

2012年5月4日

5月4日這天是正式開會的第一天，ISO依大會指示的路線（第15線接駁車）在曼谷洲際飯店旁等候第一班AM 7:00 發車的遊覽車，此次大會一共準備了20線接駁車，把與會人員從曼谷各地接到會場，其範圍幾乎涵蓋了曼谷各主要飯店，此次盛會由D3490、D3460、D3470及D3510四個地區所組成的國際扶輪青少年交換教育基金會（以下簡稱RYEMT），也在董事長D3510 PDG Gleaner領軍之下，率領負責各洲交換的特派員及重要職員也一同來參加會議。

抵達IMPACT會場之後，大家都被龐大的會場所震懾，大家第一個感想就是這個會場好大，而我們會前會是在IMPACT Forum場區一樓所舉行，在等待開會前夕，大家又見到昨天在洲際飯店歡迎會的朋友，大家有說有笑其樂融融，不久之後糾察鈴聲響起，催促大家進場就座，開始了一天的議程。

首先由今年度的國際扶輪青少年交換委員會的主委，來自加拿大D5040的Neil McDonald致開幕詞，歡迎YEO們自世界各地來參加此次的曼谷會前會。接下來由地主國泰國D3350的Inbound學生所擔綱演出的迎賓合唱曲“Sawadee, Rotary!”他們以清唱方式配上拍手及搖擺身體的演唱，獲得與會人員一致喝采，迎賓曲之後，與會全體人員起立歡迎RI社長Kalayan Banerjee蒞臨會場致詞，他強調扶輪

青少年交換的目的在透過交換來讓青少年了解不同的文化，從而促成和平的目標，並且他也一再的強調扶輪的未來在新世代，而新世代服務中，青少年交換又是相當重要的一環，他期待全球的YEO在這兩天的會議中能彼此學習討論，以使未來的青少年交換更加完善。

接下來由來自加拿大的YEO來報告“如何強化在扶輪社層級的青少年交換”隨後進行Workshop，共有四個主題A：線上作業系統訓練、B：學生訓練最佳實務、C：資料庫及青少年交換計畫之管理、D：青少年交換A到Z（概論），由於ISO希望對於學生訓練能更加了解，於是參加了B組之討論，結果沒想到B組的講師竟然是去年7月我前往美國密西根州，巨流域（Grand Rapids）所舉辦的由十八個地區所組成的CSRYE（美國中部多地區青少年交換組織）所認識的加拿大D6330的Don Moore主講

CSRYE多地區研習會，除了重溫去年盛會，ISO也提問：如何在多地區研習會時做好糾察工作？也獲得Don的詳細說明。

中午用餐過後，下午進行「青少年保護政策其發展與執行」的講題，由來自美國D5010的R. Woodruff “Woody” Angst主講，接著YEO們分成近20個小組進行小組討論，來針對前述青少年保護的機會、挑戰與實務做充分的討論。

接下來兩場演講，一場由前交換學生1997-1998從美國D7170前往泰國D3330交換的Lydia Overbaugh來向大家報告心得，她現在是博士候選人，而且在獲得富爾布萊特獎學金之後，目前又重返泰國。她的博士研究論文，主要研究是猴子的社會化，她告訴大家今天她之所以能夠有這樣的成就，都是歸功於青少年交換所種下的種子，所以她希望讓大家知道，參與青少年交換是多麼



- ① 2012.05.04 RI社長潘乃傑致詞
- ② 2012.05.04 晚上餐會RIPN 柏騰致詞
- ③ 2012.05.04 搭車返回飯店交通大考驗



美好的一件事！另外一場演講則由美國D6220的Dennis White來說明民族優越感如何來限制我們去瞭解不同民族文化，尤其在推動青少年交換時，應如何克服民族優越感所帶來的各項問題與挑戰。

當第一天下午的會議全部結束時已近下午5:00，大家開始要返回曼谷洲際飯店，參加當晚7:00由大會主辦的YEO晚宴，此時“交通大考驗”才正式開始，由於下午5:00正是曼谷交通最繁忙，而且最塞的時候，我們要如何才能準時抵達會場？便成了一大重要課題，所幸我們有做事有條有理，事前詳細規劃的台北社PP Hydraulic（RYEMT美洲特派員）所提供的錦囊妙計，放棄直達飯店的接駁車，改搭前往BTS（泰國大眾捷運系統）車站的接駁車再轉搭捷運抵達飯店的高招，大大節省了近40分鐘的塞車時間，如此一來我們才能在下午6:40分左右提早抵達會場，在此感謝PP Hydraulic高見！

晚上晚宴大家都盛裝出席，ISO也利用此一機會，與世界各國的YEO們聯誼，希望為我們地區多爭取一些國際友誼，而別的國家的YEO們也同樣使出了渾身解數，換徽章的換徽章、敬酒的敬酒，大家都把握此一難得的機會聯誼。

晚會高潮自然是RI社長提名人（2013-2014 RI社長），來自美國D5770的Ron Burton的演說，他以他

們社從事青少年交換的社友為例，來說明他看到他的社友在推動青少年交換時所獲得的成就與感動，他深刻明瞭青少年交換對於扶輪運動的重要性，也希望所有在座的YEO們也都能如同他的社友一般熱愛青少年交換工作，同時他也告訴大家在他任內青少年交換工作也將會是重要工作項目，希望大家共同攜手來完成此一有意義的使命。

2012年5月5日

今早第一堂課是“如何尋找及挑選新的接待家庭”，緊接著我們看了一部感人的影片，詳細敘述了日本於1962年第一位交換至澳洲的女學生Yoko Yamazaki，與接待她的失明澳洲社友Don Farquhar之間因青少年交換所建立的深厚情誼，尤其在二戰結束不久之後，仇日心態尚未完全化解之際就進行交換，更是難能可貴。

Don社友原本在澳洲空軍服務，因抗日作戰而失明，竟然能夠放下創痛而成為日本青少年的接待家長更是令人動容，當影片結束之後，與我們一起觀賞此部影片的田中作次RI社長當選人致辭，他強調青少年交換對於促進國與國之間的瞭解有重要作用，同時他也不忘強調「以服務來促進和平」的重要性，聆聽完田中社長當選人的致詞之後，大會依序進行各國青少年交換概況簡報。隨後於今年四月下旬來台參加RYEMT研習會的Al Kalter（美國佛羅里達多地區



① 2012.05.05 RIPE田中作次致詞

② 2012.05.05 ISO於會場留影

③ 2012.05.05 泰國之夜與黃騫和Kitty及D3350主委Boonchai合影



青少年交換組織主席）發表「電子通訊與社群網路的青少年交換實務」他針對Facebook的盛行對於青少年交換的影響，以及YEO們應如何因應此一現象有非常精采的演講。

接下來，RI青少年交換的幕僚人員針對目前全球青少年交換做了現況報告，並且對於RI理事會近期通過的青少年交換旅行保險最新規定，向大家進行彙報。在進行下午的分組討論之後，會前會也逐漸進入尾聲。最後大會議程在日本D2760的Tadami Saito報告日本大海嘯地區與奧地利所進行的共23名學生的特別交換之後告一段落。

大會隨即播放下屆葡萄牙里斯本青少年交換職員會前會的邀約影片，歡迎大家明年前往葡萄牙開會，今年的會前會就在美麗的里斯本風景介紹短片的優美聲光下劃下完美句點。

當晚ISO應邀前往由日本YEO所舉辦的日本之夜（感謝世界各國對日本震災及海嘯的協助），以及由東道主泰國D3350 RYE 委員會所舉辦的泰國之夜，又巧遇本地區另一位由羅東東區社派遣的黃騫同學，寒暄之後我們與D3350 RYE主委Boonchai和Kitty一起合影留念，圓滿完成了此次參加會前會的任務。 🌈



3490地區第1大社 板橋社授證45週年果然氣派

板橋社授證45週年慶圓滿完成（6月10日，板橋典華會館），再次感謝各社踴躍出席給板橋社增添光彩，本次社友和夫人出席率創歷年來最高的一次，總人數達150人與來賓共座滿53桌也破板橋社請客人數，心中只有感激、感謝扶輪先進的蒞臨指導，感謝再感恩再再再加千萬個讚！讚！讚！……讚！

社友的話：

1. 恭喜～授證表演很成功喔！！用心認真的社長團隊，希望社長身體健康喔！！～加油！！
2. 社長，這一年頭辛苦了，因為有您及社長夫人的用心，才有圓滿結果，恭喜！
3. 果然有地區第一大社的氣派與水準……讚！

編按：板橋社目前是國際扶輪3490地區第一大社，社友人數85人 



- ① 板橋社社友及夫人150人出席
- ② 社友夫人精彩表演
- ③ 花式調酒

607歡樂扶輪同學會 新莊南區社授證14週年

那一年我們一起追的…學生時代

你(妳)還記得與保留多少童年回憶？
回顧那青澀可愛 青春無敵的日子～～
能否再重溫一次 我經歷 我得到
新莊南區社2011-2012年度在Katty社長的帶領下
重視教育，經營新世代
這樣的堅持與用心 還記得嗎？
所有的歡笑與努力
都是為了培育我們的下一代
看見了他們的笑容
感受到新世代的成長
你看見希望了嗎？
串起這一年辛苦努力的回憶
這是我們一起歡慶的時刻
重溫兒時夢 展望新未來
玩在一起、服務在一起、短聚與長征都在一起
我們一定還要延續下去… 🌈

① 回到那一年的學校時代的 新莊南區班 ② 回到學生時代 ③ 好認真的3個人 ④ 很特別的演唱 歡迎地區總監 ⑤ 總監頒發RI重大事功獎給新莊南區社 ⑥ 趣味橫生的摸彩時間 ⑦ 頒發保羅哈里斯捐獻人 ⑧ 授證典禮總幹事Monica和友好社羅東中區社祕書Belong的一唱一和 ⑨ 號稱地球上最美麗的樂團 無雙樂團在晚宴中演出



609那一夜 蘆洲，夜上海 蘆洲湧蓮扶輪社授證4週年 上海風雲之夜



- ① 社長May高歌一曲
- ② 上海之夜
- ③④ 秘書Jane和Jessica演出精彩
上海灘風雲
- ⑤ 小百合獻唱
- ⑥ 那一夜 總監也在蘆洲湧蓮上海
風雲之夜
- ⑦ CP Joan參與演出

【本刊訊】609那一夜 蘆洲，夜上海，看看當晚的節目內容就可見端倪，喔！那一夜，你在嗎？

- 1、小百合獨唱
- 2、夜上海，美酒加咖啡～～
CP Joan、Rtn. Joe、Rtn. Rita
- 3、月亮代表我的心～～湧蓮三姊妹
PP Wedding、AG Bill、P Black
- 4、玫瑰玫瑰我愛你～～社長P May
- 5、岷江夜曲～～Rtn. Asina
- 6、秋葉上海灘～～
VP Jessica、S Jane 🌈



① Rose社長和82歲的社當Coco
② 板橋中區社由Rose社長帶領的玫瑰軍
③ 第一二級獲獎勵扶輪社上台領取台北曼谷來回機票或等值現金
④ Rose社長領扶輪卓越獎

板橋中區社風雲錄

用心和姊妹們互動 揪心揪人快樂向前行

無心插柳、柳成蔭

一直以來夫妻共同築夢，做的是營造工程及建設業。先生劉炳發，曾任台北縣縣議會四屆縣議員，其中二屆為台北縣議會副議長，工作非常忙碌，偶然之下，太太成了Rose社長，接任社長，社友人數23名，招募25名新社友，共計48名。

忠厚老實、貴人處處

就任前夕心中仍充滿驚恐，內心壓力無限，心念一轉化壓力為助力，這正是農家子弟艱辛童年應有的耐力。回顧一生，不是自己能力多好，而是農村孩子

的憨厚勤奮，工作不計較，受人喜愛，人緣自然好一點，在苦惱的時候，常常有伸出援手的貴人來相助。

參加扶輪社、再成長自己、回饋社會

參加扶輪社已有12年，人說近朱者赤，在扶輪社每位社友都是各行業中的佼佼者，鰲頭者，在成功的企業家身邊耳濡目染，學到了他們創業的艱辛，守成不易的工作精神，也學到了他們的生活，工作高深的智慧——進來學習出去服務，很多社友都積極行善、回饋社會，都是我一生的學習榜樣，也是我學習的貴人。



▲板中社在2011-12年度
社友成長可觀

招募社友情理兼顧

好花好景好人情

熱茶熱飯熱心腸

有言：「真心誠意，清水也甘甜！」

好言正信如花好月圓，美不勝收，令人青睞動心；有願景共築夢，集眾志以成城，美夢能成真，最為愜意與歡喜。溝通互動雙向暢遊，好情意真性情！扶輪一家親，以善為起點，與人為善，公益興善，服務臻善，善盡職責；以美為航道，大愛最美，捨得唯美，在社團的舞台，每位展現自信，揮灑美德，同享扶輪的榮耀，共創扶輪的福祉，永續奕奕神采，厚實亮麗人生！

人性的豐饒來自源源不斷的愛與靈智，在扶輪的氛圍中，學會人情事理務求周到圓滿，交流結緣力求率真務實，對社友寶眷適時關懷，意見建議，正向同理，迅捷處理，圍爐餐敘，附加健康美酒，旅遊研習，伴手等路溫暖心意，以歌會友抒情歡唱，魅力主題悅來聆聽，經典歌劇靜心賞晰，手機熱線

互通訊息，健康茶飲，特色小吃，雞湯食補，精緻手藝……增進情誼動人心絃，在扶輪的家園中，欣欣向榮有朝氣，精彩溫馨更可期！期待下屆社長Coco讓板中更綻放異彩。

精神富貴仁智兼具

可敬的大姐、可愛的首長

這是咱的扶輪社，什麼人才隴置遮，為著理想活出新的生命，扶輪這條路，咱用心做陣行，Coco長者真少年，勇敢好擔當，創締新榜樣，大家更加來惜情，不可失尊敬，分工合作蓋認真，感恩謝忱照步行！咱的扶輪社繼續發展大家攏總贏！

結好緣得好獎、惜福且分享

壓力加上鼓勵、助人發揮潛力

扶輪社充滿了美好，動人與智慧的質素，長久以來他經典的定位和卓越的聲譽，如明燈引領，是目標導向。一年一任「社長」的頭銜是光榮的表徵，卻也是不折不扣的責任和壓力！兢兢業業全力以赴是必要的心態，孜孜矻矻戮力耕耘是必然的行動。充分準備，全面開展，學習成長，不容懈怠。曾見鴨子划水，水面上輕鬆自在，優雅裕如，水裡腳蹼勁道十足，力與美真功夫盡在其中！是為鼓舞，亦有醒悟！「欲窮千里目，更上一層樓」，來自各方的期勉殊勝與自我實現的驅力彙總，交互作用，產出動能，化壓力為動力，舞動活力，帶出潛力不亦快哉！過程中的支持提攜策勵勛勉都是我們向上的支持與後盾。



▼ 天外天特來採訪



三重中央社寫下歷史新頁 連續20年接待日本青少年

日本群馬、新潟縣扶輪青少年服務團一行38人，由「新井 茂雄」委員長領隊，於23日到新北市三重區清傳高商交流訪問，這是日本國際扶輪第2840地區（群馬縣）、2560地區（新潟縣）青少年服務團連續20年聯合組團來台交流。蒞臨致詞的國際扶輪3490地區總監蕭慶淋Andy對於三重中央扶輪社以一社之力承辦國際青少年交流活動的歷年成果，十分讚佩，給予極高度肯定。

此一台日青少年交流活動，係由本社居間促成，20年來，超過1300位高校生參與。而20年前初次參加國際交流的台日雙方青少年，如今也已是社會上的中堅份子。像17年前第一次參加本社與清傳高商組團回訪的清傳校友闕瓊美，現在已為人妻為人母，更是助理總監王振榮Tile公司的優秀員工，惜別會當晚，闕瓊美校友還親自趕到現場向當時的領隊CP Peace及台日雙方扶輪社友致意，令人倍感溫馨。

社長林久雄Hisao表示，透過這項國際交流活動，增進了台日雙方人民的認識，尤其安排日本青少年到台灣家庭住宿一晚，深入體驗台灣文化，的確饒富意義，同時也是一項很好的國民外交。

雙方大合照之後，於清傳高商禮堂舉行歡迎會，除雙方致詞、交換禮物外，本社由國際青少年計劃主委韋建成Kaiser代表致贈日本青少年每人一尊充滿民俗色彩的掌中戲偶，個個愛不釋手。會後，清傳高商國樂社、合唱社為歡迎遠道而來的日本友人，表演了台灣與日本的樂曲、歌謠，讓日本友人感受到台灣學生的誠意與熱情。



歡迎會結束後，逐一唱名介紹接待家庭，由社長致贈感謝狀並合影留念，以示慎重。

23日晚上，本社於康華飯店舉行第三次爐邊會，爐主PP Light、PP Soho、Kanban、Paper共同邀請日本2840地區社友新井茂雄、吉井正及2560地區社友西村好弘、野崎和久出席，席間把酒言歡，好不熱絡！助理總監王振榮Tile致詞時呼籲社友，本社新世代服務比地區提早17年以上，堪稱新世代服務先行者，也希望社友們繼續大力支持此一饒富意義的青少年國際交流活動。爐邊會後，PP Tape等社友繼續招待日本友人，盡興而歸。

24日，星期六，是接待家庭自由活動時間，社長Hisao、秘書OO Sawa、新世代主委PP Soho、青少年計劃主委Kaiser、Lowson、Jackie、PP Plan等社友陪同招待日本友人淡水一日遊，參觀一滴公園和中法戰爭古炮台，至漁港品嚐海鮮，日本友人感到十分愉快。

晚上，本社於台北市延平南路三軍軍官俱樂部舉行惜別晚會，會前台日雙方針對4月下旬回訪群馬縣細節做最後確

認，亦就下年度交流日期進行協商，取得初步共識。

晚會表演節目開始前，青少年計劃主委Kaiser致詞表示歡迎，代表贈送日方紀念合照。助理總監Tile、PP O-Smile和清傳高商家長會蔡連椅會長亦分別準備禮物，送給日方社友與青少年，讓日本朋友個個滿載而歸。

由於今年是雙方交流20周年，配合開幕表演「祥獅獻瑞」，名書法家CP Peace費心書寫「四海一家」、「友誼永固」中堂，分贈2840地區和2560地區以資紀念，可謂別具意義。

惜別晚會由青少年計劃主委Kaiser和清傳高商負責翻譯的連珮琪小姐共同主持，炒熱氣氛。本社社友、夫人以及清傳高商各社團準備多項表演節目，包括歌唱、街舞、土風舞、螢光舞、曲笛演奏、民俗表演、帶動唱……等，與日本社友及青少年同樂，讓遠道來訪的朋友留下難忘回憶。

會中，新世代主委PP Soho致詞表示，有難時台日雙方第一時間向對方伸出援手，相互打氣，令人感動，確是遠



親不如近鄰，希望台日同學們彼此好好珍惜這一份跨國友誼。

由於兔子舞、土風舞，以及 PPO-Smile 臨時加入的排舞等團康活動，氣氛超乎預期之熱烈，時間不得不再延長，以致晚會後半段節目被迫予以精簡，難免美中不足。幸好晚會控制在三軍軍官俱樂部同意延後的半小時之內結束了所有表演節目。在出席人員手牽手繞行會場大合唱「扶輪頌」之後，惜別晚會劃下了句點，雙方青少年離情依依，跟往年一樣，許多人緊緊握住雙手，不禁流下淚水，彼此相約，來年再見！

清傳高商歐宗智校長感謝本社給予合作辦理青少年國際交流的機會，又說，

一年一度的台日青少年交流活動，深受師生重視，成為該校課外活動的一大特色。歐校長亦代表學校感謝本社及社友們，歷年來大力贊助清傳學生赴日見學獎學金，本年度贊助者包括：本社五萬元，CP Peace、PP Plan、助理總監 Tile 各三萬元，以上共計 14 萬元。為支持此一有意義的活動，助理總監 Tile 允諾，明年起他將固定贊助赴日見學全額獎學金一名。

4月25日至30日，本社社長 Hisao、秘書 OO Sawa 和國際主委 Tein 等賢伉儷將跟清傳高商師生代表一起組團回訪日本群馬地區，屆時安排訪問市立伊勢崎高校，以及參加當地扶輪活動。返台後，5月下旬對外發表成果。🌈



伊勢崎之行 2012年赴日見學記

三重中央扶輪社日本青少年國際交流



① 李忠勇國際主委(Tein)於歡送晚會致謝詞
 ② 國際扶輪2840地區新井委員長致贈林久雄社長(Hisao)紀念品 ③ 林久雄社長(Hisao)致贈國際扶輪2840地區紀念品:鶯歌漆瓷茶具 ④ 本年度赴日見學參訪群馬縣伊勢崎市立伊勢崎高等學校 ⑤ 扶輪社歡迎晚宴, 台日雙方引吭高歌 ⑥ 於高崎「大門屋」體驗達摩Diy ⑦ 參觀李忠勇國際主委(Tein)母校「慶應義塾大學」 ⑧ Home Stay 和服體驗 ⑨ 台日學生交換禮物 ⑩ 清傳高商學生帶動唱 ⑪ 清傳高商學生演唱「昂首向前走」 ⑫ 赴水澤觀音寺途中, 欣見吉野櫻滿開

——重中央扶輪社與國際扶輪2560地區
——（新潟縣）暨2840地區（群馬縣）青少年國際交流活動，迄今屆滿20年。今年赴日學生計23名，包括全額獎學金2名，半額獎學金8名，於4月25日至30日參訪群馬縣伊勢崎高等學校，這是第17次回訪日本，有林久雄社長伉儷和李忠勇國際主委伉儷代表三重中央扶輪社同行。

第一、第二天參觀日光東照宮、輪王寺等名勝，學生於伊香保溫泉利用鋪榻榻米的大宴會場，練習惜別晚會的節目歌舞，大人與學生們打成一片，氣氛融洽。

第三天是此行交流重點日，上午至伊香保重要文化財產「水澤觀音寺」參拜，沿途吉野櫻處處滿開，令人目不暇給，驚呼連連，特拍團體照留念。參拜完畢，續往高崎「大門屋」體驗達摩不倒翁DIY。

午後前往伊勢崎市立伊勢崎高等學校，該校創立於昭和29年（1954年），二年前與四之葉學園中學合併，現為初中就讀四年、高中就讀二年的完全中學，該校學生學費悉由政府補助，每月則繳交雜費約15,000圓日幣。伊勢崎高校辦育目標為「自學」、「自律」、「共同」和「共生」，重視人格發展、個性發展、文化傳承及培育自立自強精神。整體言，體育類社團如棒球、籃球、排球、桌球……等都深受歡迎，藝文類裏面包括書法，其專用教室除筆墨紙硯，亦備有水槽，二十餘學生社團均有專屬使用場地，令人羨煞！

歡迎會，林久雄社長致詞表示感謝，肯定此一國際文化交流活動對於青少年未來生涯發展具有重大意義。交換紀念品後，逐一介紹接待家庭並合影，展開令學生們既期待又擔心溝通不良的Home Stay。是晚2840地

區舉行歡迎宴會，總監安藤震太郎、幹事及幹部出席，晚宴結束，與2560地區「西村」君敲定，下年度3月22日來台訪問，三重中央扶輪社暨清傳師生則於4月26日回訪，與「東京學館新潟高校」交流。

周六是赴日第四天，各接待家庭與學生自由活動，伊勢崎南扶輪社友另外安排至前橋「群馬花公園」遊覽。是日陽光普照，各色鬱金香盛開，美麗迷人。當晚惜別會，三月份來台交流的新潟縣學生也到了，現場氣氛相當熱烈。臺灣社友演唱「淚光閃閃」，清傳學生合唱日本老歌「昂首向前走」以及帶動唱「洗刷刷」，表現可圈可點。晚會接近尾聲，李忠勇國際主委致感謝詞，特別稱讚伊勢崎高等學校是很好的學習環境，也高興看到當地的好花與美景。

星期天大早，在日方社友和學生歡送下，揮別伊勢崎市。前往東京途中，各組推舉代表發表心得，普遍對接待家庭的體貼細心，感受良深。商二仁林杰螢說，接待家庭為她準備正式和服穿上並拍照留念，令她終生難忘。商二孝李紅慶覺得參觀學校收穫良多，發現伊勢崎高等學校重視才藝課程，對該校學生參加社團活動的自動自發精神以及「吹奏樂部」天籟般的樂音，讚不絕口。接著，學生去青少年的天堂「迪士尼樂園」，社友及師長們則自由活動，到李忠勇國際主委的母校慶應義塾大學尋根，瞻仰該校創辦人福澤諭吉。

行程最後一天，先至淺草觀音寺參拜，學生們依然對昨日的迪士尼樂園之行津津樂道。中午於「台場」用餐及閒逛，歡樂時光總是過得特別快。晚間11時10分，回抵三重。回想台日雙方青少年離別依依，許多相擁哭泣，此情此景，讓眾人為之感動，也肯定今年的交流活動相當成功！🌈

與花蓮鄉親一同成長、見證東部發展史

花蓮扶輪社授證51週年關懷弱勢服務社區



▼Andy總監為今年度捐獻扶輪基金達1000美元的社友佩章



◀Nose社長致歡迎詞

花蓮扶輪社創立51週年慶祝典禮2012年5月19日下午6時於花蓮福容大飯店舉行，大會由社長黃啟嘉Nose主持，國際扶輪3490地區總監蕭慶淋Andy伉儷、地區秘書李貴發GM、葉英傑PDG Frank伉儷、陳順從PDG TV伉儷、花蓮一、二分區助理總監朱彥亭Konica、林貴龍Pipe和地區副秘書涂茂欽Tomore、基隆分區助理總監甘清良Touki；輔導母社基隆社、金蘭社台北北門社、兄弟社宜蘭社、輔導子社台東社，以及基隆南區社、花蓮地區各社社長和社友代表，都應邀出席祝賀，由於黃啟嘉社長是現任花蓮縣醫師公會理事長，因而宜蘭縣醫師公會理事長潘仁修伉儷、以及花蓮縣醫師公會前理事長戴啟邗醫師及林秀雄、花蓮縣藥師公會理事長趙瑞平先生等都到場祝賀，與我們歡渡一年一度的慶祝大會。

慶祝晚會結合扶輪注重的職業服務精神，特別表揚慈濟醫院門、急診十位優秀護理人員，感謝白衣天使們，以專業服務態度，耐心、愛心照顧病患，視病猶親、負責盡職的職業服務精神。同時也表揚本社長期關懷弱勢教育捐獻花蓮扶輪社獎助學金達50萬以上的創社社員賴錦德醫師，以及捐款達5萬元以上的十位社友。此外也頒發國際扶輪社員個人五大服務獎予入社超過四十年的曾上萬前社長，以及今年度捐獻國際扶輪基金的前社長賴錦德PP Lederkyn、前總監陳順從PDG TV和社長黃啟嘉Nose；今年度捐獻中華扶輪教基金的前社長陳明貴PP Packing等15位社友；而本社今年度成功推薦的中華扶輪教育基金博士班獎學生李信毅同學亦應邀出席領取5月份獎學金。

為讓慶祝晚會更有意義，我們的節目主委House特別邀請安排畢士大教養院及主愛之家的院生們為晚會獻唱並贈送獎助學金，幫助弱勢、更為慶典增添溫馨的氣氛，現場還有花蓮知名的喜樂魔術教師李清輝先生為來賓表演精彩魔術秀、互動娛樂，讓晚會氣氛High到最高點。

▼Andy總監代表RI頒發
社員個人五大服務獎

▼Nose社長頒獎感謝PP Lederkyn捐獻
本社獎助學金基金累積超過五十萬元

▼扶輪之夜邀請畢士大教養院
院生表演並致贈獎助金



黃啟嘉社長致詞時表示：「花蓮扶輪社於民國49年由基隆扶輪社遠至台灣東部花蓮輔導，由當時耆老醫學博士林千種醫師擔任創社社長，服務花蓮鄉親，51年來，在歷任社長及社友的努力下，不僅使本社在穩定中不斷成長，更積極輔導新社成立，使扶輪志業在花東地區開枝散葉，延伸至各個角落。今年在全體社友及夫人熱心幫助下，社務推行非常順利，且成果豐碩，一年內有十位新社員加入我們的大家庭。有人說滿足人生的最大財富有三項：一是愉悅、二是心靈活動、三是貢獻。在擔任社長接近尾聲的時刻，深深感受到這一年在全體社友的支持、包容與牽成下，扶輪的參與將上述的三項財富都給了我，因此在這裡再一次感謝全體社友。近一年來最想和大家分享得到的一些收穫，那就是別人的意見不妨接受看看，往往比堅持自己會帶來更大的成功。社長自己縮小一些，社友都會來幫忙社長、包容社長；一言以蔽之：社友英明、社長盈盈。偉大的社友絕對比偉大的社長對社有幫助，所以再一次感謝全體社友這一年對社的付出，也感謝總監、全體友社及扶輪先進，所有關心與支持花蓮扶輪社的朋友對本社的照顧。」

花蓮扶輪社與花蓮鄉親一同成長、見證東部發展史，每年定期舉辦週年紀念慶典，除了感恩，也希望藉此與花蓮鄉親分享喜悅，未來，花蓮扶輪社仍將一本扶輪宗旨，持續舉辦社區服務，為弱勢服務、也為高品質的生活願景，與花蓮鄉親共同努力，期盼大家都有幸福快樂的生活。🌈



▲職業服務表揚十位優秀的白衣天使



▲社友們相聚同樂歡慶51週年的生日



▲社長特別介紹今年度入社的十位新社員

堅持對弱勢教育的關懷 推動行善天下的宏願

花蓮扶輪社第51屆品學優秀獎助學金頒獎典禮



▲ 職業服務主委PP Cardiac主講職業生涯規劃



▲ 大紀元

花蓮扶輪社第51屆（2011-2012年度）品學優秀獎助學金頒獎典禮，於3月24日星期六上午11時假花蓮市統帥大飯店舉行，花蓮縣政府教育處李佳玲專員、花蓮第一分區助理總監朱彥亭及各校師長代表、當地電視台及平面、電子媒體記者等，均應邀光臨指導，代表教育界的四維高中董事長黃英吉先生也專程蒞臨鼓勵受獎同學及感謝花蓮扶輪社對青年學子的關懷和幫助，來自花蓮縣12所高中職校的50名受獎學生，在全體扶輪社友及師長們的關懷下，歡喜的領取伍仟元獎助學金及獎勵狀和麥當勞午餐券。

花蓮扶輪社品學優秀獎助學金，是以扶輪服務之理想為基礎，鼓勵受獎學生努力向上、勤奮進取之精神，今年度協請學校導師推薦，再經花蓮扶輪社獎學金評審小組審查通過，錄取50位迫切需要幫助的同學，頒發獎助學金每人新台幣伍仟元及獎勵狀，總計



▲ 獎助學金頒發學生、師長及家長和社友齊聚一堂

頒發獎助學金25萬元，各校由犧牲假日、熱心的師長帶領同學出席領獎，並聽取簡報，瞭解「扶輪」及參加職業生涯規畫講座。

黃啟嘉社長表示：「花蓮扶輪社創社以來即陸續舉辦清寒獎助學金的頒發，惟頒發之初人數多以2位為限，金額較高，至2001年花蓮扶輪社第40屆起擴大頒發10名獎學生，並於2005年度國際扶輪100週年時再度擴大辦理，成立百萬獎學金基金，同時每年持續再向社員募款，以品德優良、孝順上進為第一考量評選受獎學生，頒發清寒學子獎助學金，幫助受到經濟環境影響、將步入職場或是升學的高中生，朝著既定的目標理想前進。事在人為，在世事多變的環境下，不祈望一帆風順，但盼有勇氣乘風破浪、勇往直前。也希望扶輪社對教育的關懷，能拋磚引玉，呼籲更多關心教育的人士，一同幫助青年學子，助其一臂之力，順利完成夢想。」。

除了頒發獎助學金，典禮中也安排獎

學金主委吳國政前社長為全體受獎學生以投影片簡介扶輪，同時鼓勵同學們，在逆境中更須努力向學，祈盼同學們不畏困難，奮發向上，許自己一個健康美好的未來，與我們一同推展扶輪理念，幫助有需要的人。同時還特別邀請擔任職業服務主委的康寧診所楊代雲醫師，以「職業生涯規畫」一題與同學們分享，希望同學們在往後的學習及就業道路上，除了努力、勇氣及堅定外，更要有良好的習慣、正確的態度、和積極的人生觀迎向未來，辛苦耕耘、漫長等待是在為成功做準備，做你最喜歡的、即便是平凡，唯有了解自己，才是邁向成功的第一步。

50名高中職學生陸續上台獲頒獎助學金，學生大多來自單親家庭，小儀父母皆殘障，全家五口僅靠補助一萬元過活；小芝父親負債離家，家中祖父母及三名就學子女都靠母親一人支撐；小傑國二時喪母、去年父親也因病過世，三兄妹相依為命；小慶車禍動過大小手術



◀ 花工感謝狀 (左一) ▲ 獎學金主委
◀ 四維感謝狀 (左二) PP Concrete簡介扶輪



30次，仍展現堅韌生命力堅持到校學習力求上進；小藍不但父母親皆過世，自小也患軟骨不全症，姊妹都賴伯母接濟；一個個不畏困境、努力向學的成長故事，都讓人心疼、動容，確實需要社會大眾一起來關懷和鼓勵。

國際扶輪今年度以「人道關懷 行善天下」的年度主題為號召，呼籲全球扶輪社員持續推動識字教育、保健、防饑、環保等計畫。花蓮扶輪社則特別著重於青少年兒童的平等教育問題，今年度除了到禪光育幼院慰問院童捐贈生活必需品外；也結合金蘭社台北北門扶輪社聯合關懷青少年中輟生教育計畫、捐贈偏遠的花蓮縣化仁國中水漣分校多媒體教學設備、與學生同樂、鼓勵學生們勿

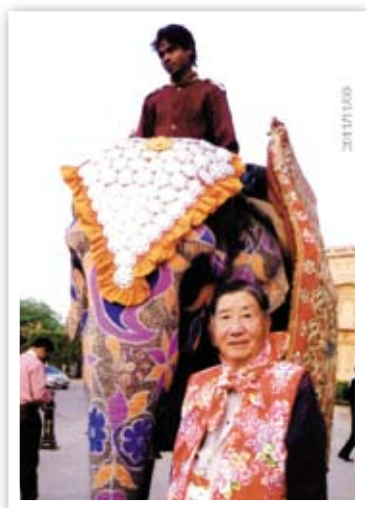
因一時的困境而放棄自己，宜提早立定目標、努力學習。對於即將就業或升大學的高中生，則頒發獎助學金外，特別安排一場職業生涯規劃講座，邀請同學們親臨受獎，進而鼓勵學生們在逆境中，須更有勇氣接受挑戰，努力向上，改變自己的未來，今日受益，將來也能熱心公益，回饋社會。

頒獎典禮結束前，四維高中陳慧萍老師更代表所有受獎學校致謝詞，姚嘉慶同學則代表全體受獎同學上台感恩學校及扶輪社，各校師長也代表贈送感謝狀予花蓮扶輪社、而受獎學生們則紛紛將親自製作的感恩卡贈送給花蓮扶輪社在場的社員們，向花蓮扶輪社的叔叔伯伯表達最深的謝意。🌈



① 獎助學金感謝卡 ② 更生日報
③ 東方報





▲寶萊塢戲場前

讀萬卷書行萬里路 印度旅遊記

這次跟投資之台灣電通公司到印度「德里」參加「亞洲廣告會議」，此會議參與的人來自越南、尼泊爾、台灣、韓國、泰國、日本、菲律賓、香港、馬來西亞、新加坡及大陸等國家。

在會議前，先前往參觀蓮花寺、印度甘地博物館（是印度聖雄甘地的住所及甘地被暗殺之地方，館內現場留下了甘地最後的腳印及陳列著許多甘地的照片、私人物品，參觀此博物館可以更深入瞭解甘地的一生）、古達明那高塔等名勝。

接著開三天會議，其中有各國的歌舞表演，最後一天閉幕典禮，前往距德里約50分鐘車程的地方－寶萊塢戲場，觀賞精彩的印度舞，但此地嚴禁拍照。

整個會議結束後，我們那團分2組：4個人到瓦拉那西；其餘31位團員到阿格拉去看「紅堡」及「泰姬瑪哈陵」。我們到瓦拉那西第二天早上五點就起床，搭船前往欣賞聞名世界的恆河日出，眾多印度教徒在水中沐浴淨身，但我覺得衛生不是很好，因為印度教徒往生之後，會由家中男子護送至河畔舉行火葬並將骨灰撒入河中，因為他們相信靈魂就會解脫輪迴轉世。

接著又前往「鹿野苑」，此地為佛陀初次與五位弟子講經之地方，「佛陀」圓寂後約二百年印度孔雀王朝阿育王在此建立佛塔與佛寺，並且豎立一根極大的石柱以紀念「佛陀」初轉法輪之地，但目前大都變成廢墟。

總之，這次的印度之行，到處看到路邊窮苦只用一件毯子在地上睡覺的景象，貧富相當不均；到處髒亂，可見對環保尚未徹底實施，這是我這次印度行的見聞與感想。🌍



▲阿育王建造紀念佛塔-達美克塔



▲阿育王建造紀念佛塔-達美克塔



▲參加亞洲廣告會議

淡定與作品



E-mail: betteru2@gmail.com
Blog: 《簡郁峰的口碑藏經閣》
<http://tw.myblog.yahoo.com/charleschien-921>

感謝《總監月報》編輯團隊

總編輯 簡郁峰 Charles (五股金鐘社)
執行副總編輯 邱金波 Apo (蘇澳社)
副總編輯
黃期田 PP Max (基隆南區社)、
江基清 IPP AL (板橋東區社)、
周月卿 IPP Sharon (新莊南區社)
陳月足 PP Rose (三重南欣社)、
陳麗情 IPP Agent (宜蘭東區社)、
康春香 PP Gift (花蓮新荷社)
攝影總監 林子傑 PP Wedding (三重北區社)
攝影組主任 林章志 PP Dennis (五工扶青團)
執行編輯 喻素貞 Angel

扶輪運動每年走到了6月，心情都是複雜的，快樂、辛苦、感恩…身為《總監月報》總編輯在2011-12年度最後一期，是有些心情跟大家分享。

《總監月報》(3490地區) 扶輪的故事 傳遞有益、有趣、有價值的內容

在第一期的《總監月報》「總編輯的話」我就宣告：從《天下》看《總監月報》，好好說台灣（3490地區）扶輪的故事，作為這幾年來，地區扶輪公關的參與推動者，也出版了《榮耀扶輪的公關36計》一書廣為分享如何透過公關力讓扶輪運動更美好，我只希望我們每月分享的這本《總監月報》是每位社友所期待看到的。目的讓這份刊物有價值，值得大家等待與期待，一年來，我大致歸納了幾點普遍的正面反應：

1. 總監的授權，讓編輯團隊盡情揮灑
2. 編輯方面：有單元有層次方便閱讀，美編清爽大方
3. 每期封面故事，以故事和議題式表現
4. 稿源從被動接受投稿，到主動邀稿和採訪
5. 主要活動圖片的品質一流
6. 兼有實體紙本版與網路版的傳播

感謝投稿冠軍 新莊南區社 投稿常客 三重北區社、羅東西區社、宜蘭社

《總監月報》要有料的關鍵是「內容、內容、內容」，為了將地區、分區和各社觀點與活動如實報導，身為編輯部的統籌者，我們真的要感謝有些社非常支持，投稿的質量都很棒，像是連續兩年地區投稿冠軍的新莊南區社，今年像是三重北區社、羅東西區社、宜蘭社也幾乎都是常客，更興起了一些過去較少投稿者，土城中央社、板橋中區社、蘆洲湧蓮社，真的，我們都希望做到讓每社在一年當中至少有一期的呈現（前提是你要投稿，不然就是我這總編輯或幾位副總編在場能提供報導書寫），因為版面有限，力求文字精簡，能傳遞活動特色，如果是流水帳式書寫是我們比較會割捨的文章，除非政策，偶有請託詢問該社投稿文章怎麼還沒登，或是問到我們刊登的原則，在此也再一次作說明。



我和《總監月報》編輯團隊有一定程度品質的要求，這是一種受到託付的態度，更是一直以來我行事的堅持，「要嘛不做，做一定要做好」，我的另一半和很多友社社友跟我說：「Charles不要太認真，剛好就好！」但是，堅持要在一年《總監月報》交出可以分享與收藏的「作品」，很累！但這是我的堅持。對於在求好與出刊時間取得平衡，產生出刊時間延遲，也藉此，和託付者與地區扶輪夥伴們致歉。

看見《商業週刊》「淡定紅茶」的故事 把茶當「作品」而非「商品」賣

五月底的《商業週刊》有一篇在介紹最近網路爆紅的「淡定紅茶」的故事，標題是：詩人轉行賣茶 把茶當「作品」賣，介紹到來自於全台紅茶面積九成的南投魚池，在大雁村的「淡定紅茶」實體本尊—森林紅茶和淡定紅茶推手林琮盛如何將茶當「作品」賣的故事。我看了之後，心有所感，也與大家分享……

以下文字摘錄自《商業週刊》1279期：

這是小農從九二一地震廢墟中成功站起的故事，林琮盛，則是催生實體淡定紅茶的品牌推手。這位詩人，曾留學法國，有知識份子的熱誠和盲點，一位要求茶農朝有機、手採、高品質，卻忽略對方苦無銷售通路。他在茶農求就下，他承諾每年代銷森林紅茶十分之一產量，希望把茶當「作品」而非「商品」賣，透過茶當媒介，把詩和故事結合，訴諸在地情感與人文厚度。

他解釋，先要有好茶、好故事，再用詩詮釋出茶背後那光陰的故事，就能把茶從商品進階到作品。「本質是茶，但我從不覺得是在賣茶，」他認為當傳遞出感動，茶的生命就能得到昇華。

至於暴紅的淡定，則源自他心境變化。2009年，46歲的他陪國一的兒子讀書，由於孩子沒錢補習、功課一塌糊塗，他焦慮不已，懷疑起過去的選擇。為平復心情，他寫下淡定、泰然字眼，結合過去讀老莊悟到的若水、浮塵概念，再以「悲歡若水、心如浮塵、雍容淡定、波濤泰然」命名出四種不同茶款。

目前，林琮盛開發的台茶18號「淡定」條型紅茶，每組25克、3百元，換算每斤7千2百元，價值是阿薩姆飲料茶原料的36倍。

「它可以論斤秤兩的嗎？」當各界把淡定當商機，林琮盛強調，「它真的是作品，不是商品。」這是他的詩，也是他的心。

你喜歡《總監月報》嗎？ 成就一件榮神益人的美好事

謝謝編輯團隊合力參與和閱讀者回響與鼓勵，喫一粒六月的葡萄，果實累累的葡萄，就是這一年度經歷的豐盛旅程最好回應，感謝因著大家的用心、熱情服務，讓我們看見一個個動人故事。

張清芳有一首歌叫作《你喜歡我的歌嗎？》

你喜歡我的歌嗎？ 這裡的歌 有沒有你的心情
心情上這次花了許多許多期待 在某一點與某人相通

這也是我的心情，扶輪夥伴們，你喜歡《總監月報》嗎？這一年度的《總監月報》有沒有寫到你們的心情和服務故事？

身為一位基督徒的扶輪人，因著總編輯的角色可以傳播更美好的行善故事，我很喜樂的參與一件榮神益人的事，願上帝祝福這地所有樂他利的扶輪人福杯滿溢。🌈



國際扶輪3490地區2012年4月份社員出席報告表

ROTARY INTERNATIONAL DISTRICT 3490 MEMBERSHIP ATTENDANCE REPORT FOR THE MONTH OF APRIL 2012

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數						增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership						Net gain	Number of	Attendance
			2010/7/1	2011/6/30	2011/7/31	2012/2/29	2012/3/31	2012/4/30	or loss	Meeting Held	rate
16378	三重社	San Chung	45	42	43	46	46	46	0	4	84.03%
16379	三重東區社	San Chung East	25	30	30	29	29	29	0	3	86.60%
24255	蘆洲社	Lu Chou	44	46	45	46	45	45	0	4	84.10%
27805	三重北區社	Sanchung North	28	31	31	32	31	29	-2	4	72.32%
28893	蘆洲重陽社	Lu Chou Chungyang	18	23	23	27	27	29	2	4	88.61%
51234	台北集賢社	Taipei County Ji Xian	21	25	25	25	25	25	0	4	70.00%
79351	蘆洲湧蓮社	Luchou Yonglian	13	14	18	19	19	19	0	4	64.00%
83705	3490地區網路社	Rotary E-Club of District 3490	0	37	37	38	41	41	0	4	73.10%
新北市第一分區		小計 Sub Total	194	248	252	262	263	263	0	31	
16377	板橋社	Panchiao	71	83	85	85	85	85	0	4	88.50%
21940	板橋北區社	Panchiao North	50	46	45	45	47	47	0	3	91.00%
24607	板橋東區社	Panchiao East	43	51	56	57	58	58	0	4	85.00%
25163	板橋南區社	Panchiao South	44	45	45	43	43	43	0	3	90.00%
29345	板橋西區社	Panchiao West	36	44	42	41	42	42	0	4	82.00%
30768	板橋中區社	Panchiao Central	27	23	42	47	47	48	0	4	87.00%
83266	新北市第一社	New Taipei	20	50	45	35	35	39	4	3	83.10%
83738	板橋群英社	Panchiao Elite	0	49	48	51	52	51	-1	4	73.00%
新北市第二分區		小計 Sub Total	291	391	408	404	409	413	3	29	
16368	新莊社	Hsinchuang	25	27	28	25	26	26	0	4	95.19%
25012	新泰社	Hsintay	33	38	40	43	43	43	0	4	97.67%
30766	新莊東區社	Hsinchuang East	17	35	35	34	34	34	0	4	97.05%
50923	新莊中央社	Hsinchuang Central	37	48	53	59	59	59	0	4	95.00%
51283	新莊南區社	Hsinchuang South	27	36	41	43	43	43	0	4	94.19%
新北市第三分區		小計 Sub Total	139	184	197	204	205	205	0	20	
16380	樹林社	Shulin	35	42	42	48	48	48	0	4	87.00%
31674	鶯歌社	Ying Ko	21	20	22	22	22	22	0	3	77.76%
51236	樹林芳園社	Shulin Fangyuan	38	47	47	44	44	44	0	4	77.26%
62002	大漢溪社	Takoham River, Taipei County	20	37	37	40	40	40	0	4	82.50%
83072	新北市福利旺社	New Taipei City Fu Li Wan	20	24	24	26	26	26	0	3	82.40%
新北市第四分區		小計 Sub Total	134	170	172	180	180	180	0	18	
26058	三重中央社	Sanchung Central	40	48	50	48	48	47	-1	4	90.21%
26817	三重南區社	Sanchung South, Taipei	33	36	37	39	39	39	0	4	90.78%
50811	三重三陽社	Sanchung Sanyang	52	61	63	63	63	63	0	3	78.00%
51124	三重南欣社	Sanchung Nan Shin	19	19	22	24	24	24	1	4	88.15%
53716	三重千禧社	Sanchung Chianshi, Taipei	32	37	38	38	38	38	0	3	81.58%
81861	三重泰安社	Sanchung Tai-An	18	20	20	18	18	19	1	4	80.00%
83744	三重百福社	Sanchung Bai-Fu		26	28	29	27	27	0	3	84.00%
新北市第五分區		小計 Sub Total	200	247	258	259	257	257	1	25	

扶輪社 ID	社名 Clubs		社員人數						增減數	例會次數	出席率%
			Total Membership						Net gain	Number of	Attendance
			2010/7/1	2011/6/30	2011/7/31	2012/2/29	2012/3/31	2012/4/30	or loss	Meeting Held	rate
24676	林口社	Lin Kou	37	46	45	47	47	47	0	4	63.09%
30769	五股社	Wu Ku	66	70	72	73	73	73	0	3	91.15%
50940	五工社	Wu Kung	72	71	74	75	78	80	2	4	80.20%
52173	泰山社	Taishan, Taipei	22	31	30	31	31	31	0	4	73.00%
68019	五股金鐘社	Wu Ku Jin Jong	29	34	34	30	30	30	0	4	80.00%
78551	新北市百合社	New Taipei City Lily	36	44	41	37	37	35	-2	4	80.72%
81862	頭前社	Toucian	26	30	34	32	32	32	0	3	80.20%
83864	新北市新世代社	New Taipei City New Generations		26	26	25	25	24	-1	4	83.00%
新北市第六分區		小計 Sub Total	288	352	356	350	353	352	-1	30	
21063	土城社	Tucheng	54	58	57	61	61	61	0	3	91.00%
50174	土城中央社	Tucheng Central	27	37	39	48	50	50	0	4	88.00%
51288	三峽社	San Hsia	28	37	33	37	37	38	1	4	85.00%
64817	土城山櫻社	Tucheng Sanyin, Taipei County	34	43	42	42	44	43	-1	3	73.00%
新北市第七分區		小計 Sub Total	143	175	171	188	192	192	0	14	
16372	基隆社	Keelung	36	35	36	36	36	35	-1	5	77.50%
16374	基隆南區社	Keelung South	28	27	28	25	25	25	0	4	86.35%
16373	基隆東區社	Keelung East	28	26	28	25	25	26	1	3	82.05%
16375	基隆東南社	Keelung Southeast	38	37	38	38	38	39	1	3	91.00%
28506	基隆西北社	Keelung Northwest	25	27	25	24	25	26	1	3	92.15%
51281	基隆中區社	Keelung Central	26	25	26	26	26	26	0	4	80.69%
基隆分區		小計 Sub Total	168	177	181	174	175	177	2	22	
16371	宜蘭社	Ilan	39	50	54	53	53	53	0	3	85.93%
16359	礁溪社	Chiao-Hsi	23	28	31	29	29	29	0	4	90.65%
16403	頭城社	Toucheng	14	18	18	18	14	14	0	2	82.00%
22168	宜蘭西區社	Ilan West	24	25	26	27	27	27	0	4	94.00%
27665	宜蘭東區社	Ilan East	22	26	22	23	23	23	0	4	88.30%
29288	宜蘭南區社	I-lan South	13	15	21	22	22	22	0	5	93.00%
宜蘭縣第一分區		小計 Sub Total	135	162	172	172	168	168	0	22	
16376	羅東社	Lotung	26	31	31	30	30	33	3	4	86.92%
16381	蘇澳社	Suao	53	63	65	67	69	69	0	3	95.00%
23630	羅東東區社	Lotung East	21	24	24	27	27	27	0	4	87.97%
27244	羅東西區社	Lotung West	47	51	52	55	55	56	1	4	94.53%
29382	羅東中區社	Lo-Tung Central	24	39	39	35	36	36	0	4	84.03%
宜蘭縣第二分區		小計 Sub Total	171	208	211	214	217	221	4	19	
16422	花蓮社	Hualien	35	38	37	39	42	42	0	4	93.03%
16411	吉安社	Chian	38	48	48	48	48	47	-1	3	85.36%
26398	花蓮東南社	Hualien Southeast	13	16	16	17	17	16	-1	4	82.00%
30745	花蓮新荷社	New Hualien	34	41	40	41	41	40	-1	4	93.75%
花蓮縣第一分區		小計 Sub Total	120	143	141	145	148	145	-3	15	
16482	玉里社	Yuli	27	27	27	26	26	26	0	4	88.66%
16424	花蓮港區社	Hualien Harbour	35	42	42	45	43	44	1	5	77.50%
16423	花蓮中區社	Hualien Central	31	41	39	41	41	41	0	4	82.00%
26513	花蓮美侖山社	Hualien Mei Lung Shan	20	25	24	24	24	24	0	2	87.50%
28516	花蓮華東社	Hualien Hua-Tung	24	31	31	33	33	31	-2	3	89.70%
花蓮縣第二分區			137	166	163	169	167	166	-1	18	
合 計 Total			2,120	2,626	2,682	2,721	2,734	2,739	5		



扶輪
Rotary

Love

愛

環保
Environmental Protection

體驗行動▲
9月第二周周六午 扶輪人的親子同行
八里挖子尾淨灘行動 20110910



體驗行動 | 在清潔日當天由扶輪人與藝人聯手帶動捐發票
救環境運動 20110917



體驗行動 | 清潔日頭前扶輪社清掃新莊區化成里統計結果
菸蒂最多 反映該地區的產業生活現況 20110917

公共形象 | 新北市福利旺扶輪社在樹林火車站後站
推出宣導乾淨的水形象牆 201109

國際扶輪3490地區公共形象委員會
環境保護委員會 | www.rid3490.org.tw